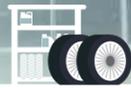


Besuchen Sie uns am Standort Schöppenstedt
Neue Straße 33, 38170 Schöppenstedt, Tel.: 05332 947689

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 – 17.00 Uhr

autohaus osterwieck T. 039421 6140 | info@autohaus-osterwieck.de | www.die-autohaus-gruppe.de

Wir freuen
uns auf Sie.



Stadtfest: Der Marktplatz verwandelte sich zur Showbühne

Am 13. und 14. September wurde der Schöppenstedter Marktplatz beim alljährlichen Stadtfest wieder zu einer bunten Feiermeile mit zahlreichen Ständen verschiedener Kunsthandwerker und Hobbykünstler, einem breiten Angebot an Speisen und Getränken, von herzhaft bis süß und prickelnd bis süffig, sowie einem bunt gemischten Unterhaltungsprogramm für Groß und Klein.

Schöppenstedt

Bereits unmittelbar nach der Eröffnung des Festes am Freitagmittag durch Bürgermeisterin Andrea Föniger begeisterten die liebevoll einstudierten Lieder vom Kindergarten »Rasselbande«. Danach zog Clown Teo nicht nur die Jüngsten mit Klamauk und verblüffender Jonglage in seinen Bann. Zugpferd für Kinder und Jugendliche war auch ein Riesenbungee. Auch Linedance mit den stadtbekannteren »Dancing Boots«, die sich übrigens schon 2012 gründeten, konnte bestaunt werden.



Bürgermeisterin Andrea Föniger eröffnete das Stadtfest gemeinsam mit den Kindern der Kita »Rasselbande«



Auf der großen Bühne begeisterten zahlreiche Livebands die Besucher an beiden Festtagen

Am Abend heizte dann die aus dem Harz kommende Partyband »ANNO-NYM« den mehr als tausend Besuchern ein. Weiterer Höhepunkt war der Auftritt von Marcella. Der international bekannte und vielerorts auftretende Travestiekünstler versprühte im Glitzerkleid und auf Highheels Glamour pur. Bis nach Mitternacht feierten die Schöppenstedter sich, die Stadt, oder einfach den wunderbaren Augenblick.

Der Sonnabend begann zunächst mit dem zünftigen traditionellen Bürgerbrunch. Viele Besucher nutzten hier die Gelegenheit für ein gemeinsames Frühstück direkt vor dem Rathaus. Für die stimmungsvolle Unterhaltung dabei sorgte der bereits seit 1957

bestehende Musikzug aus Leiferde. Die Schöppenstedter gerieten dabei zeitweise in eine wahre Volksfeststimmung. Kontrastprogramm dann am Nachmittag: Die Jugendbands »The Smoking Livers« und »The Coolborners« warteten mit gitarrenlastigen Rocktönen auf. Auch das ukrainische Gitarren- und Gesangsduo Svitlana Proshchenko und Viktor Kovalsk bekam anschließend für seine melodischen Klänge viel Beifall. Eine Tombola mit Hunderten von Preisen rundete das Nachmittagsprogramm ab.

Am Abend gab es dann feinste Popmusik mit der weit über die Landesgrenzen von Sachsen-Anhalt hinaus bekannten Partyband »einzig&artig«. Nach diesem fes-



Der Travestiekünstler Marcella unterhielt die Besucher mit reichlich Talent und viel Glamour

selnden Auftritt inklusive mehrerer Zugaben ging das Stadtfest erfreulicherweise gänzlich ohne Zwischenfälle zu Ende.

Das Stadtfest-Organisationsteam um Ulrich Herbst bedankt sich bei allen Besuchern und Gästen, den vielen fleißigen Helfern vor und hinter den Kulissen, den großzügigen Sponsoren und Unterstützern, den Betreibern der Hobby- und Marktstände,

den Künstlern, der Samtgemeindeverwaltung, der Polizei und dem Sicherheitspersonal, sowie dem Samtgemeinde-Bauhof ganz herzlich: »Schöppenstedt konnte wieder zwei Tage wunderbar feiern. Das großartige Miteinander ermutigt alle schon jetzt für das Stadtfest 2025«, resümierte Bürgermeisterin Andrea Föniger.

Sebastian Nickel



Sowohl an den Abenden als auch beim Bürgerbrunch am Sonnabendvormittag (Foto rechts) herrschte dichtes Gedränge auf dem Schöppenstedter Marktplatz



Der vollelektrische
FORD EXPLORER Soeben eingetroffen und steht nun für Ihre Entdeckung bereit!

PISKE Der Ford-Store
GmbH von Wolfenbüttel
Ahlumer Straße 86 · 38302 Wolfenbüttel · Tel. 05331/970 20

Scholz 53 Jahre 1971-2024
0 53 52 - 27 27

FARBEN • TAPETEN • TEPPICHBÖDEN
• DESIGNBELÄGE • PARKETT

Beim Kauf eines Teppichbodens:
• Lieferung gratis
• Verlegung 45,- €
(lose im privaten Wohnbereich)

SCHÖNINGEN • WEINBERGSTRASSE 1

Taxi Eggstein Helmstedt GmbH
Tel. 05351 / 8443

Unsere Leistungen:
• Rollstuhlfahrten
• Krankenfahrten (sitzend)
• Chemofahrten
• Bestrahlungsfahrten
• Dialysefahrten
• Stadtfahrten

Taxi Eggstein Königslutter GmbH
Tel. 05353 / 4444

HELLMICH!
An der K22 / 38372 Büddenstedt
WWW.HELLMICH-RECYCLING.DE 0800 515 83 13

Glaserei und Gebäudereinigung Reineke
Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung
Reparaturen • Bildereinrahmung
Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

SCHREIBEN SIE UNS
info@stadtspiegel24.de

Besuchen Sie uns am Standort Schöppenstedt
Neue Straße 33, 38170 Schöppenstedt, Tel.: 05332 947689

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 – 17.00 Uhr

autohaus osterwieck T. 039421 6140 | info@autohaus-osterwieck.de | www.die-autohaus-gruppe.de

Wir freuen
uns auf Sie.



Konzert »Verleih uns Frieden gnädiglich« in der Stadtkirche

Die Propstei Königsutter lädt am Freitag, dem 4. Oktober, um 19.30 Uhr zu dem Konzert »Verleih uns Frieden gnädiglich« in die Stadtkirche ein. Julia Fercho (Mezzosopran) und Martin Müller-Schweinitz (Bariton) werden gemeinsam mit Propsteikantor Matthias Wengler (Klavier) geistliche und weltliche Lieder aus verschiedenen Epochen präsentieren.

Königsutter

Das titelgebende Duett »Verleih uns Frieden gnädiglich« von Heinrich Schütz eröffnet den Abend, außerdem werden Auszüge aus Werken von Antonín Dvořák (Biblische Lieder), Peter Cornelius (Vaterunser), Karl Jenkins (Stabat Mater) und Andrew Lloyd Webber (Requiem) erklingen. Den weltlichen Teil gestalten die drei Musiker mit nur selten aufgeführten Duetten von Felix Mendelssohn Bartholdy und Johannes Brahms (Auszüge aus den Deutschen Volksliedern sowie die Vier Duette op. 28).

Julia Fercho stammt aus Polen und ist als Konzert- und

Oratoriensängerin in Polen und Deutschland tätig. In Königsutter wirkte sie als Solistin erst kürzlich im Jubiläumskonzert der Propsteikantorei im Kaiserdom in Rossinis »Petite Messe solennelle« mit. Martin Müller-Schweinitz ist nach dem Jura- und Gesangsstudium bislang als Konzert- und Oratoriensänger im nord- und westdeutschen Raum tätig.

Karten für dieses Konzert sind im Vorverkauf (20 Euro, 10 Euro ermäßigt für Schüler und Studenten) in der Buchhandlung Kolbe – Sarinas Bücher- und Spieleparadies und auf www.coramclassic.de erhältlich, Restkarten gibt es am Konzerttag an der Abendkasse ab 19 Uhr.



Julia Fercho und Martin Müller-Schweinitz treten am 4. Oktober zusammen mit Propsteikantor Matthias Wengler in der Stadtkirche auf

Bornum



Die Pflugesellschaft Bornum am Elm besteht seit mehr als drei Jahrzehnten und hält an einer damals entstandenen »Schnapsidee« fest. Damals trafen sich die noch jungen Männer nach der Getreideernte und ermittelten unter sich die beste Leistung mit ihren Einachs-Pfluggeräten. Interessenten aus dem ganzen Bezirk Braunschweig wurden auch noch dazu eingeladen. So halten es die inzwischen »erwachsenen« Klubmitglieder immer noch. Die 28. Ausgabe der stets gut besuchten Veranstaltung findet am Sonnabend, dem 21. September, ab 14 Uhr auf einem Ackerstück östlich von Bornum, nördlich der Bundesstraße 1 statt. Neben den Akteuren wird wieder eine große Schar Schaulustiger und Landwirte erwartet. Den begehrten Wanderpokal verteidigt der Vorjahressieger Reiner Claus aus Bornum. Für das leibliche Wohl wird direkt vor Ort gesorgt. Übrigens: Selbstverständlich haben auch Frauen die Möglichkeit, ihr Können beim Pflügen mit dem Einachser zu beweisen. Wie Annette Berndt im vergangenen Jahr (Foto).

wg/Foto: Werner Gantz

Königsutter



Am Sonntag, dem 20. Oktober, veranstalten die Briefmarkenfreunde Königsutter am Elm im Rathaus den Tag der Briefmarke. Von 9 bis 15 Uhr laden sie recht herzlich zu einer Briefmarkentauschbörse und einer philatelistischen Ausstellung ein. Sie können dabei Briefmarken tauschen oder auch günstig erwerben. Ob Profi oder auch als Besucher, die Mitglieder stehen mit Rat und Tat zu Verfügung. An diesem Tag ist auch die Deutsche Post mit einem Sonderpostamt und einem Sonderstempel im Rathaus vertreten. Briefe und Karten können mit dem Sonderstempel »Tag der Briefmarke Briefmarkenfreunde Königsutter am Elm e.V.« (Foto) versendet werden. Auch können Sie die dazugehörigen Briefmarken für das Porto am Sonderpostschalter erwerben. Kaffee und Kuchen werden von den Frauen der Briefmarkenfreunde angeboten.

Glaserei und Gebäudereinigung Reineke
Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung
Reparaturen • Bildereinrahmung
Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48
für Schöningen, Königsutter, Helmstedt, Schöppenstedt

... himmlische Ideen,
tapeziert und gestrichen.

Angelika Schröter Ihre Malermeisterin
Königsutter / Rhode Tel. 05365 - 208 701 angels@ihre-malermeisterin.de

team energie Helmstedt
team energie GmbH & Co. KG
Emmerstedter Str. 16a | 38350 Helmstedt | Tel 05351 31377

- HEIZÖL
- DIESEL
- ADBLUE
- ERDGAS
- STROM
- PELLETS
- SCHMIERSTOFFE

Wir machen's möglich! www.team.de

BriSand
Café-Restaurant im CENTRO KO

Rouladenbuffet
am 3. und 31. Oktober von 12.30 bis 14.00 Uhr

- Kürbiscremesuppe
- klassische Rinderroulade gefüllt mit Speck, Gurke und Zwiebeln, hausgemachter Apfelrotkohl, dazu Kartoffelklöße
- gefüllte Wildschweinroulade in Waldpilzcreme, dazu Kroketten
- Kohlroulade
- verschiedene Beilagen
- Brot, Butter, verschiedene Blattsalate mit Toppings, Joghurt, Hausvinaigrette, Kürbissalat, Couscoussalat
- verschiedene Desserts

Unsere Öffnungszeiten: täglich von 7 bis 21 Uhr
Amtsgarten 3 • 38154 Königsutter
Tel. 0 53 53-90 37 44 • www.brisand.eu

Schloß Schöningen
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

Jeden Sonntag 8.30-11.30 Uhr
Frühstücksbüfett*
ab sofort: **Bayerische Schmankerl**

JEDEN Sonntag ➔ Schnitzel-Tag: ab 9,90 €* mit Beilagen
*Angebot gilt nicht an Feiertagen.

Burgplatz 1 • 38364 Schöningen
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

CONTAINER? HELLMICH!
An der K22 / 38372 Büddenstedt
WWW.HELLMICH-RECYCLING.DE 0800 515 83 13

Taxi Eggstein Helmstedt GmbH
Tel. 05351 / 8443

Unsere Leistungen:

- Rollstuhlfahrten
- Krankenfahrten (sitzend)
- Chemofahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Stadtfahrten

Taxi Eggstein Königsutter GmbH
Tel. 05353 / 4444

Schreiben Sie uns unter: info@stadtspiegel24.de

Besuchen Sie uns am Standort Schöppenstedt
Neue Straße 33, 38170 Schöppenstedt, Tel.: 05332 947689

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 09.00 – 17.00 Uhr

autohaus osterwieck T. 039421 6140 | info@autohaus-osterwieck.de | www.die-autohaus-gruppe.de

Wir freuen
uns auf Sie.



»Kultur in den Höfen«: eine Premiere vom Feinsten

Mit der Veranstaltung »Kultur in den Höfen«, die am 14. September ihre Premiere feierte, hat der Verkehrsverein einen wahren Kulturschatz für Schöningen geschaffen. Vier Vereine belebten an diesem Tag vier Spielorte mit einem bunten Programm aus Musik, Kunst und Kulinarik. Es war ein Fest, »das außerordentlich begeisterte«, so Anke Grundmann, die seitens der Stadt neben dem Verkehrsverein federführend bei der Organisation mitwirkte.

Schöningen

Der Verkehrsverein Schöningen hatte das Konzept für »Kultur in den Höfen« geschaffen. In etwa einem halben Jahr wurde es geplant und umgesetzt. Das Grundrezept: Die vier Schöninger kulturschaffenden Vereine begleiten für ihren jeweiligen Standort das Programm – die Schöninger Werbegemeinschaft im Schlosshof, der Heimatverein im Museumshof, der Kunstförderverein im Brauhof und der Verkehrsverein im Gefängnishof. Die Bürger und Besucher haben dann die Möglichkeit, zwischen den Spielstätten zu wandeln, die Stadt zu erkunden und sich dabei mit unterschiedlichsten Musikdarbietungen, Kunstprogrammen und kulinarischen Freuden zu beglücken. Dass es sich nicht um vier getrennte Veranstaltungen handelte, dafür sorgten einige Musikgruppen, die mitsamt der Besucher und ihren Instrumenten von Spielort zu Spielort marschierten. Dass das Wetter den Veranstaltern dabei so wunderbar in die Karten spielte, war das Tüpfelchen auf dem i.

»Schon die Begrüßung durch Bürgermeister Malte Schneider und die Vorsitzenden der Vereine verhiieß Gutes für alles Kommende. Der Marktplatz war gut gefüllt. Dafür sorgten auch unsere Walking Acts mit der Dudelsackspielerin Dagmar Pesta, die unermüdet den ganzen Tag spielend durch unseren Elmort



Das Trommelensemble »Banda Racuda« fungierte als eine Art roter Faden der Veranstaltung »Kultur in den Höfen«. Es spielte sowohl als Auftakt zu den Grußworten von Malte Schneider und den Vereinsvorsitzenden, als auch auf Konzerten in Schloss- und Brauhof und als Walking Act zwischen den vier Veranstaltungsorten

zog, und dem Trommelensemble »Banda Racuda«, welche die Menschen mitrissen und sowohl im Brau- als auch im Schlosshof ihre Auftritte hatten«, berichtet Elke Stern, Vorsitzende des Verkehrsvereins und federführende Kraft von »Kultur in den Höfen.«

Gegenüber dem Stadtspiegel beschreibt sie, wie sie in erster Linie auf die Veranstaltung gekommen sei: »Die Idee für dieses Fest entwickelte sich über einen längeren Zeitraum. Es gab im Vorfeld den »Advent in den Höfen«, und wir hatten den Vorschlag für eine Kultur Nacht noch in der Schublade. Aus all dem hat sich die Veranstaltung »Kultur in den Höfen« entwickelt. Unsere Anfrage bei den Vereinen fand regen Zuspruch, also hat unser Kultur-

verein die Künstler angefragt, sich um Sponsoren gekümmert und gemeinsam mit Anke Grundmann ein großes Programm auf die Beine gestellt, zu dem auch einige neue Ideen für Auftritte von den teilnehmenden Vereinen zugespielt wurden – so zum Beispiel der Saxofonist Robin Richard und eine Lesung.«

So entstand ein stimmiges Gesamtkonzept, dessen Programme obendrein auf den jeweiligen Hof zugeschnitten wurden: »Während es im Museumshof mit Lesungen, einem Klavier- und Geige-Konzert sowie Chansons ruhiger zugeht, traten auf dem Schlosshof größere Gruppen wie das Akkordeon-Musikorchester, das Trommelensemble »Banda Racuda«, der Shantychor Helmstedt und der Musikverein 1960 Groß Steinum auf.«

Die Konzerte in Schloss-, Museums-, Brau- und Gefängnishof wurden jeweils begleitet von Besichtigungen der Schlossgrotte, Ausstellungen in den Torhäusern

und im Gefängnis, dem Museum und in der Galerie sowie einem Malprogramm für Jung und Alt. Auch kulinarisch wurde allen eine breite Auswahl geboten, indem im Schlosshof Gegrilltes, Poffertjes und Bier, im Museumshof Gebrühtes und Gebackenes, im Gefängnishof Wein und Käse sowie im Brauhof Pikantes und Süßes gereicht wurde.

»Mit dem Ansturm und den durchweg positiven Rückmeldungen haben wir kaum rechnen können – auch wenn wir uns das natürlich gewünscht hatten«, resümiert Elke Stern mit einem Lachen. »Das macht natürlich Lust auf mehr. Der Wunsch nach einer Neuauflage wurde schon mehrfach an uns herangetragen. In der kommenden Woche machen wir den Kassensturz in wörtlichem und bildlichem Sinn. Dann sehen wir weiter. Ich würde mich über eine Fortsetzung freuen.«

Sebastian Lükemann



Die großen Musikgruppen wie der Shantychor Helmstedt traten im Schlosshof auf, den die Schöninger Werbegemeinschaft betreute. Generell wurden die Konzerte auch nach ihren Spielorten ausgewählt



Die Band »Helmcity« gab im Gefängnishof, wo das Programm durch den Verkehrsverein verantwortet wurde, das Abschlusskonzert
Fotos (3): Anke Grundmann

Schloß Schöningen
Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

jeden Sonntag 8.30-11.30 Uhr
Frühstücksbüfett*
ab sofort: **Bayerische Schmankerl**

JEDEN Sonntag → Schnitzel-Tag: ab 9,90 €*
*Angebot gilt nicht an Feiertagen. **mit Beilagen**

Burgplatz 1 • 38364 Schöningen
☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

Stawen, Schlemmen,
Spielen und Erleben! **waldfrieden**
Café & Restaurant

Oktoberfest
Waldfrieden-Esbeck

Eintritt **12 €**

Noch **TICKETS** im Vorverkauf für den:
02.10., 12.10.,
19.10., 26.10.
2024
Einlass ab 19 Uhr

Karten sichern unter:
☎ **05352-3178**

Café & Restaurant Waldfrieden • Waldfrieden 1 • 38364 Schöningen
✉ info@waldfrieden-esbeck.de • www.waldfrieden-esbeck.de

Scholz **53 Jahre**
1971-2024
☎ 0 53 52 - 27 27

FARBEN • TAPETEN • TEPPICHBÖDEN
• DESIGNBELÄGE • PARKETT

Beim Kauf eines Teppichbodens:

- Lieferung gratis
- Verlegung 45,- €
(lose im privaten Wohnbereich)

SCHÖNINGEN • WEINBERGSTRASSE 1

76 Jahre **Weih's Kartoffeln**
Walfried Weih's
Qualitätskartoffeln vom Heeseberg
Feuerstr. 4 • 38381 Jerxheim

Großes Kartoffel- und Kürbisfest
am 03. Oktober 2024 ab 11 Uhr
in Jerxheim auf unserem Hof
in der Feuerstraße 4.

Kinderspaß – basteln mit Kürbis und Kartoffel

Wir bieten

- 5 besondere Kartoffelsorten: Bamberger Hörnchen, La Ratte, Blaue Schweden, Heiderot und Violetta
- Kürbissuppe, Kartoffelpuffer, Kartoffelbrot, selbst gemachte Pommes, Bratwurst, Kuchen und Kürbisstuten, Kaffee und Kaltgetränke

Einkellerung

Verkauf am ZOB, kleiner Parkplatz vor dem Schloss in Schöningen
Sa., 12., 19. und 26.10.2024 von 9 – 12 Uhr

Bestellen Sie jetzt Ihre Einkellerungskartoffeln!
Lieferung ab Mitte Oktober 2024 – frei Haus – SG Heeseberg, Schöningen und Umgebung

Belana, Cilena, Venezia, Emiliana = gelb und festkochend
Laura = rote Schale, gelb und halbfestkochend
Valisa, Wega, Nixe, Melissa = gelb und halbfestkochend
Solara, Concordia = gelb und mehlig kochend
Wir bieten Ihnen auch extra kleine Sortierungen an (Drillinge)!

WEIHS KARTOFFELN
Tradition • Qualität • Geschmack
aus Leidenschaft
Feuerstr. 4 • 38381 Jerxheim

Selbstbedienung:
Kartoffelhütten in Jerxheim und Söllingen und in unserer KARTOFFELSCHNEUNE auf dem Hof
Lieferung frei Haus – ES LOHNT SICH IMMER!
Ob 2 Kg oder 25 Kg, wir beliefern Sie gern.
Einmal pro Woche Lieferung in Schöningen und Umgebung, selbstverständlich frei Haus.

RUFEN SIE UNS AN! Tel. 05354 / 8413

Dachdeckermeister
Andreas Drube

- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

Glaserei und Gebäudereinigung Reineke
Verglasungen • Glas- und Fensterreinigung
Reparaturen • Bildereinrahmung
Zentralruf Tel. 0 53 52/24 48
für Schöningen, Königslutter, Helmstedt, Schöppenstedt

SCHREIBEN SIE UNS
info@stadtspiegel24.de

Party-Service
der
Landschlachtere



RÖMMLING

Der Frische wegen
aus eigener Schlachtung

Hauptstraße 5 – 38173 Evessen
Telefon 053 33/2 10

Für unsere Suppenkasper – Suppentag:
26. September: Linsensuppe
3. Oktober: Feiertag

**Wir sind froh und dankbar über
mitgebrachte Suppentöpfe.**

www.landschlachtere-roemmling.de

Schloß Schöningen

Restaurant • Cafe • Biergarten • Hotel • Saal

jeden Sonntag 8.30-11.30 Uhr
Frühstücksbüfett*
ab sofort: **Bayerische
Schmankerl**

JEDEN Sonntag ➔ **Schnitzel-Tag: ab 9,90 €***
mit Beilagen

*Angebot gilt nicht an Feiertagen.

Burgplatz 1 • 38364 Schöningen

☎ 0 53 52-90 75 90 • ✉ principale@t-online.de

Taxi Eggstein Helmstedt GmbH

Tel. 05351 / 8443

Unsere Leistungen:

- Rollstuhlfahrten
- Krankenfahrten (sitzend)
- Chemofahrten
- Bestrahlungsfahrten
- Dialysefahrten
- Stadtfahrten

Taxi Eggstein Königslutter GmbH

Tel. 05353 / 4444

Reifen platt, Schraube locker? Die neue Fahrradstation am Till-Eulenspiegel-Museum sorgt für schnelle Hilfe bei Pannen

Dirk Neumann (Samtgemeindebürgermeister Elm-Asse), Benedikt Einert (Museumsleiter) sowie Sven Volkers, Heike Volkmann und Stefanie Schumacher (Geschäftsstelle Naturpark Elm-Lappwald) freuen sich über die neue Fahrradreparaturstation am Till-Eulenspiegel-Museum in Schöppenstedt. Pünktlich zur dritten Braunschweiger Landpartie konnte in unbürokratischer Zusammenarbeit zwischen der Samtgemeinde, dem Museum und dem Naturpark die Servicestation für Fahrräder in Betrieb genommen werden.

Schöppenstedt

Damit sich Radfahrer schnell und einfach selbst helfen können, bietet der Naturpark Elm-Lappwald in Schöppenstedt die erste Naturpark-Reparaturstation an. Sie ist öffentlich zugänglich und steht auch nach Geschäftsschluss des Museums und den Zweiradfachgeschäften sowie an den Wochenenden zur Verfügung.

Die Radservicestation ist mit hochwertigem Werkzeug ausgestattet, mit dem kleinere Reparaturen am Fahrrad, aber auch an Kinderwagen, Skateboards oder Rollstühlen, direkt durchgeführt werden können.

Der Naturpark Elm-Lappwald ist bei Fahrradtouristen und Naherholungssuchenden aus

der Region ein beliebtes Ziel für ausgedehnte Touren. Entweder, man erkundet auf eigene Faust die Region, oder man nutzt die ausgearbeiteten, angebotenen Routen.

Was ist aber, wenn man eine Panne hat, vielleicht sogar ausgerechnet am Wochenende oder nach Geschäftsschluss, und kein passendes Werkzeug ist dabei? Kein Problem, denn die kompakte Fahrradreparaturstation am Eingang des Till-Eulenspiegel-Museums bietet alles, was man braucht, um kleinere Pannen selbst zu beheben, zum Beispiel eine Pumpe, ein Reifenheber und ein Montagegeständer.

Weitere Stationen im Naturparkgebiet folgen an ausgewählten Standorten.



Benedikt Einert, Dirk Neumann sowie Sven Volkers, Stefanie Schumacher und Heike Volkmann (v. l.) vor der neuen Fahrradstation in Schöppenstedt
Foto: Landkreis Wolfenbüttel

Schöningen



Am 25. August wurde die Ausstellung »Space Between« von Schirin Fatemi und Inge Marion Petersen in den Galerieräumen des Kunstfördervereins Schöningen feierlich eröffnet und zog zahlreiche Besucher an. In die Werke der beiden Künstlerinnen führte Kulturjournalist Prof. Wilfried Köpke aus Hannover ein. Die Arbeiten von Schirin Fatemi (Malerei und Druckgrafik) und Inge Marion Petersen (Zeichnungen) unter dem Titel »Space Between – Lebensräume und Zwischenwelten« zeigen im wechselseitigen Zusammenwirken das thematische Spannungsfeld zwischen der uns umgebenden Natur und hybriden Daseinsformen. Sie fordern zum Sehen und Hinterfragen auf, spiegeln Zusammenhänge auf verschiedenen Ebenen – formal, farblich, motivisch, inhaltlich – und schaffen Räume für eigene Geschichten. Die Ausstellung ist noch bis zum Sonntag, den 22. September, zu sehen und ist von 11 bis 13 sowie von 16 bis 18 Uhr geöffnet. Sie endet am Nachmittag mit einer Finissage in Anwesenheit der Künstlerinnen, zu der alle Interessierten herzlich eingeladen sind. Weitere Informationen zu den Künstlerinnen gibt es auf www.schirinfatemi.de bzw. www.ingemarionpetersen.de.

Foto: : P. Schiefer

Schöppenstedt



Schnell und unkompliziert hat der Förderverein der IGS Schöppenstedt eine Europaflagge sowie Länderflaggen der Partnerschulen in Rumänien, Spanien, Zypern und Frankreich angeschafft. Diese sollen erstmals am European School Sports Day zum Einsatz kommen. Durch die Ernennung zur Europaschule und die aktive Teilnahme am Programm »Erasmus+« wird es in Zukunft sicherlich viele Gelegenheiten geben, um »Flagge zu zeigen«. Gern unterstützt der Förderverein die Schule in vielen Belangen. Auf dem Foto von der Übergabe freuen sich der didaktische Leiter Marc-Philipp Stein und Ina May vom Förderverein zusammen mit Schülern aus der Klasse 7.2.

Landwind-Gruppe
Aus Tradition. Eine Vision. Neue Energie.

Grüne Energie aus unserer Region – Jetzt mit LandStrom die Zukunft gestalten

Liebe Leserinnen und Leser,

Energiewende? Machen wir einfach! Bei LandStrom setzen wir auf 100 Prozent grünen Strom aus Wind- und Solaranlagen – aus der Region für die Region. Denn bei uns kommt der Strom nicht nur aus der Steckdose, sondern aus nachhaltigen Projekten. Damit treiben wir die Energiewende aktiv voran, statt nur darüber zu reden.

Warum lohnt sich der Wechsel zu LandStrom? Ganz einfach: Wir versorgen Sie nicht nur zuverlässig und transparent, wir bringen die Energiewende aktiv voran. Das bedeutet: Mit Ihrem Wechsel zu LandStrom fließt Ihr Geld in saubere Energieprojekte vor Ort, statt in fossile Energiekonzerne. So stärken wir gemeinsam die regionale Wertschöpfung und sichern die Energiezukunft unserer Heimat. Und das zu fairen Preisen, ohne versteckte Kosten. Als Teil der Landwind-Gruppe stehen wir für nachhaltiges Wirtschaften und regionale Zusammenarbeit – mit kurzen Wegen, schnellen Entscheidungen und einem klaren Ziel: die Energiewende für alle erlebbar zu machen.

Wechseln Sie jetzt zu LandStrom und seien Sie Teil einer echten Veränderung. Für mehr Klimaschutz, für unsere Region, für eine grüne Zukunft. Gemeinsam setzen wir ein Zeichen – nicht nur für heute, sondern auch für die kommenden Generationen. Werden Sie zum Energiewendemacher.

Herzliche Grüße aus Gevensleben
Bärbel Heidebroek
Geschäftsführerin Landwind-Gruppe



Einfach in die
Nachbarschaft wechseln

#energiewendemacher

Von hier zu dir – Energie aus der Nachbarschaft
regional einkaufen? Geht auch mit deiner Energie!

landwind-gruppe.de

f i x in

Schöningen



Das traditionelle Lichterfest des Seniorenbeirates der Stadt Schöningen findet am Sonnabend, dem 5. Oktober, ab 17 Uhr auf dem Seniorenspielplatz (Zugang Westendorf, oberhalb der Herrenstraße) statt. Der Seniorenbeirat freut sich auf zahlreiche Besucher an diesem stimmungsvollen Abend. Bei einsetzender Dämmerung werden über 1000 Lichter den Seniorenspielplatz in sanftes Licht hüllen. Bei freiem Eintritt ist jeder willkommen, und für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein.



MIT UNS WIRD'S WIEDER GEMÜTLICH!

Wenn die Tage kürzer werden sind die eigenen vier Wände wichtiger denn je. Um sich jedoch wirklich rundum wohlfühlen braucht's auch Ab und An eine gründliche Reinigung...

Aber bitte: Lassen Sie sich davon nicht aus der Ruhe bringen – wir übernehmen das gerne für Sie!



TEPPICH UND PARKETT



SOFA UND SESSEL



GLAS UND FENSTER



RotaPutz
Gebäudereinigungsgesellschaft mbH

**IHRE REINIGUNGSPROFIS
AUS DER REGION**

05331 / 90 880-0 · www.rotaputz.de
Hohnrodt's Hof 12 · 38302 Wolfenbüttel

Sieger des Wettbewerbs »Unser Dorf hat Zukunft« auf Kreisebene gekürt

Volzum ist Sieger des diesjährigen Dorfwettbewerbs »Unser Dorf hat Zukunft« auf der Ebene des Landkreises Wolfenbüttel. Bei der Präsentation des Dorfes in der Samtgemeinde Sickinge überzeugte das beeindruckende Engagement der Dorfgemeinschaft die Jury.

Landkreis Wolfenbüttel/ Volzum

Viele Menschen, von jung bis alt, konnten für die Teilnahme am Dorfwettbewerb gewonnen werden. Das Dorf Volzum verfügt beispielsweise über einen Kompass im Sinne eines Leitbildes, das machbar, realistisch und zukunftsorientiert ist. Der gelungene Rundgang durch das Dorf zeigte unter anderem die »neue Dorfmitte« mit einem innovativen Coworking Space als wichtiges Projekt, das die Zukunftsfähigkeit und den Gemeinschaftssinn des Dorfes unterstreicht. Als Höhepunkt präsentierte die Dorfgemeinschaft ein selbst erstelltes Video, das die Vorzüge des Lebens in Volzum aus Sicht der Einwohner erlebbar machte.

Zusammen mit Volzum wird zudem Gielde im nächsten Jahr am Dorfwettbewerb auf Landesebene teilnehmen. Neben diesen beiden Dörfern nahmen auch Wittmar, Remlingen, Halchter und Heere am Wettbewerb auf Kreisebene teil.

Die zwölfköpfige Bewertungskommission unter der Leitung von Landrätin Christiana Steinbrügge bereiste kürzlich die teilnehmenden Orte und ließ sich von Delegationen aus den Dörfern durch die jeweiligen Orte führen. Die Kommission setzte sich aus Vertretern der Kreispolitik, der Kreisverwaltung, der Kreislandfrauen, der Akademie für ländliche Räume, des Regionalmanagements der LEADER-



Die Jury und Einwohner Volzums während der Dorfbegehung

Foto: Landkreis Wolfenbüttel

Region Nördliches Harzvorland und dem Kreisnaturschutzbeauftragten zusammen.

Steinbrügge hob die Bedeutung des Wettbewerbs hervor: »Unser Dorf hat Zukunft« ist eine wunderbare Gelegenheit, das Engagement und den Ideenreichtum unserer Dorfgemeinschaften zu erkunden und zu würdigen. Der Dorfwettbewerb macht sichtbar, wie viel Herzblut und Freude am Mitmachen in unseren Dörfern steckt. Das haben alle teilnehmenden Dörfer eindrucksvoll unter Beweis gestellt.«

Der Wettbewerb »Unser Dorf hat Zukunft«, der seit 1961 regelmäßig in Deutschland durchgeführt wird, fördert das bürgerschaftliche Engagement und motiviert die Dorfgemeinschaften, ihre Zukunft aktiv mitzugestalten. Innovative Projekte,

die das soziale, kulturelle, wirtschaftliche und ökologische Leben im Dorf verbessern, stehen dabei im Mittelpunkt.

Ein herausragendes Merkmal des Wettbewerbs ist die Stärkung des Gemeinschaftsgefühls. Durch die gemeinsame Arbeit an Projekten und die Präsentation dieser Initiativen entsteht ein starkes Zusammengehörigkeitsgefühl. Die Bewohner werden dadurch angeregt, ihre Ideen und Fähigkeiten einzubringen, was zu einer lebendigen und anpackenden Dorfgemeinschaft führt. Darüber hinaus bietet der Wettbewerb eine wertvolle

Plattform, um die Erfolge und Anstrengungen der Dorfgemeinschaften zu würdigen.

»Insgesamt zeigt der Wettbewerb, wie wichtig bürgerschaftliches Engagement für die Dörfer und die nachhaltige Entwicklung ländlicher Räume auch bei uns im Landkreis ist. Er bietet eine hervorragende Möglichkeit, die Kreativität und das Engagement der Dorfbewohner zu fördern und die positiven Veränderungen in den Dörfern sichtbar zu machen«, so Sven Volkers, Kreisbaurat und Koordinator des Dorfwettbewerbs auf Kreisebene.

Schöppenstedt



Das Schöppenstedter Wochenmarkt-Grillteam hatte erneut die Spenderhosen an. Diesmal ging seine Spende an die hiesige IGS. Das Geld soll u. a. für die Anschaffung von Shirts verwendet werden. Das aufgedruckte Logo der Schule soll den Zusammenhalt, die Integrität und das Wirgefühl stärken. Die IGS Schöppenstedt hat eine klare Philosophie mit den Leidsbildern Wertschätzung, Vertrauen, Höflichkeit, gegenseitige Unterstützung und Fairness. Die Schülervertretung und der Förderverein sagten dem Wochenmarkt-Grillteam bei der vor wenigen Tagen erfolgten Spendenübergabe ganz herzlichen Dank für die Unterstützung. »Wir haben in knapp drei Jahren nicht nur den Wochenmarkt mit neu belebt, sondern konnten zugleich Dutzende von Spenden an Vereine, Institutionen und caritative Einrichtungen in und um Schöppenstedt übergeben. Unser einfaches Motto lautet: Sie essen – wir spenden!«, so das Grillteam. Das ehrenamtliche Konzept ist in Schöppenstedt ein großer Erfolg und wird bundesweit bereits mehrfach kopiert.

Schöppenstedt



Pascal Schmid, Regionalmarktleiter der Volksbank eG Wolfenbüttel für die Bereiche Wolfenbüttel, Schöppenstedt, Remlingen und Cremlingen, überreichte einen Spendenscheck in Höhe von 1750 Euro an den ersten Vorsitzenden Werner Isensee vom TSV Schöppenstedt. Zudem hatte der TSV Schöppenstedt beim Crowdfunding der Volksbank teilgenommen und für die Anschaffung von zwei Dartautomaten für die Dartabteilung weitere 2065 Euro erhalten. Diese Summe war durch Spenden von 20 Sponsoren zusammengesommen, die dieses Projekt unterstützten. Der TSV und seine Darter sagen herzlichen Dank.

BGE BUNDESGESELLSCHAFT
FÜR ENDLAGERUNG

Informiert bleiben

**Aktuelle Informationen
über den Salzwasserzutritt
in der Schachtanlage Asse II**



dialoq@bge.de

Auch an Sonn-
und Feiertagen

JOB
Ambulante
Hauskrankenpflege

Tag + Nacht-Service

Jens-Olaf Börker

Schulstraße 2
38381 Jerxheim

Tel: 053 54/99 42 27

Fax: 053 54/9944 37

www.job-hauskrankenpflege.de

ANHÄNGERLAND HELMSTEDT



VERKAUF · VERLEIH · REPARATUR · TELEFON
ERSATZTEILE · ZUBEHÖR 05351 32944



Erntefest

5. + 6. 10. von 10 bis 18 Uhr

• Kaffee und Kuchen • Bratwurst vom Grill

• Spiel + Spaß für Kinder • kunsthandwerkliche Arbeiten u. v. m.

Sonntag ab 11.30 Uhr: Erbsensuppe

**Obsthof
Molks**

mit
**Plantagen-
Rundfahrten**

Evessen • Markmorgen 8
am Erlebnissteinbruch
direkt am Wald
Tel. 0 53 33/7 17

Königsutter

Neue Angehörigengruppe Sucht

Die Abteilung für Abhängigkeitserkrankungen im AWO-Psychiatriezentrum Königsutter (APZ) hat eine Angehörigengruppe ins Leben gerufen. Diese trifft sich jeden dritten Mittwoch im Monat von 17 bis 18.30 Uhr im großen Konferenzraum (Raum 33) im Klinikum A des APZ. »Wenn eine nahestehende oder geliebte Person an einer Suchterkrankung leidet, hat das erfahrungsgemäß auch Einfluss auf das Leben der Angehörigen und Freunde«, erklärt Lena Fellbaum, psychologische Psychotherapeutin und therapeutische Stationsleiterin in der Abteilung. »Diese fühlen sich dann manchmal mit ihren Erfahrungen, Gefühlen und Fragen alleingelassen. Wir möchten ihnen die Möglichkeit geben, sich mit uns und anderen Angehörigen auszutauschen.« Themen sind u. a. »Umgang mit Krisen und Rückfällen«, »Woran erkenne ich eine (Co-)Abhängigkeit?« sowie »Psychische und körperliche Folgeschäden von Alkohol- und Drogenkonsum«. »Natürlich wird es auch Zeit und Raum für Fragen und Anliegen geben«, betont Fellbaum. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

Schöningen/Schöppenstedt



Bei hochsommerlichen Temperaturen besuchten die Mitglieder des Briefmarkensammlervereins Schöningen und Umgebung das Till-Eulenspiegel-Museum in Schöppenstedt. Im Rahmen einer informativen Führung durch die sehenswerte Ausstellung wurden die Streiche und das Leben von Till Eulenspiegel vorgestellt. Bei der anschließenden Kaffeetafel hatten die Besucher Gelegenheit, sich bei Kaffee und selbst gebackenem Kuchen zu stärken und das zuvor Gesehene Revue passieren zu lassen.

Besondere Ehrung für Schachspieler Gerhard Vöpel

Nach Beendigung der Schachsaison 2023/24 gibt es von der Schachgemeinschaft Königslutter so einiges zu berichten, bevor dann am 22. September die neue Saison für die SG Elm-Rochade mit dem Verein JFZ Schöningen startet.

Königslutter

Am 28. Mai wurde Gerhard Vöpel nach seinem 90. Geburtstag im Jahr 2023 nun im großen Ratssaal in Königslutter besonders gewürdigt. Der Präsident des Niedersächsischen Schachverbandes Michael Langer überreichte ihm feierlich den Ehrenbrief für seine nun schon 60-jährige Mitgliedschaft im Verband.

Schon zuvor hatte der Vereinsvorsitzende Thorsten Kindermann Vöpel für sein großes Engagement als Spieler und als langjähriger Vorsitzender des Vereins gedankt und den Werdegang seiner schachlicher Vita in Erinnerung gebracht. Das wurde von Michael Langer aufgegriffen und noch ergänzt. Schließlich hatte Vöpel dann selbst noch die ein und andere Anekdote zu berichten. Nach einer kleinen Stärkung mit Sekt und Häppchen wurde noch ein Blitzturnier gespielt.

Bereits im Vorjahr wurde die Änderung der Vereinssatzung in mehreren Besprechungen auf den Weg gebracht. Nachdem das Finanzamt diese genehmigt hat, ist der Verein mit der Eintragung vom 27. März in das Vereinsregister nun erstmals seit Gründung in 1952 ein e. V.

Mit dem Projekt »Spielplanlos« der Stadtstipendiatin Hanna Tost wurde dem Verein zudem ein mobiles Großfeldschachspiel zur weiteren Nutzung feierlich übergeben.

Beim Domfest und zuletzt beim Tag der Vereine und Kulturen am 1. September auf dem Marktplatz in Königslutter fanden interessierte Kinder und Jugendliche auch den Weg zum Schachstand.

Jeden Dienstag ab 19.30 Uhr treffen sich Mitglieder der SG Königslutter zum Vereinsabend. Der Verein freut sich auf jeden, der vielleicht auch nur mal auf die eine oder andere Partie Schach vorbeischauen möchte.



Ehrung von Gerhard Vöpel durch den Präsidenten des Niedersächsischen Schachverbandes Michael Langer

Königslutter

Angehörigengruppe Demenz

Die Klinik für Gerontopsychiatrie des AWO-Psychiatrizentrums Königslutter (APZ) bietet in Zusammenarbeit mit der Stadtkirchengemeinde Königslutter seit Oktober 2023 eine Angehörigengruppe von Menschen mit Demenz an. Die Teilnehmer treffen sich immer am letzten Mittwoch im Monat von 15 bis 16 Uhr im Gemeindehaus der Stadtkirchengemeinde, An der Stadtkirche 6. Die Angehörigengruppe dient dem Austausch untereinander, aber auch dem professionellen fachlichen Austausch zum Thema Demenz. Die aktuellen Probleme der Teilnehmer stehen immer im Vordergrund. Für den fachlichen Austausch steht Frank Rieke, Fachberater für Demenz der Klinik für Gerontopsychiatrie, zur Verfügung. Unter anderem können folgende Themen besprochen werden: »Patientenverfügung«, »Vorsorgevollmacht«, »Ehegattenvertretung«, »Demenz verstehen und richtig handeln« sowie »Auto fahren und Demenz«.

32. Einbürgerungsfeier des Landkreises im festlichen Rahmen

Feierliche Stimmung im großen Sitzungssaal der Kreisverwaltung Wolfenbüttel: 27 Frauen, Männer und Kinder aus dem Landkreis Wolfenbüttel erhielten nach dem Bekenntnis zum Grundgesetz ihre Einbürgerungsurkunden und somit die deutsche Staatsbürgerschaft. Landrätin Christiana Steinbrügge überreichte die Urkunden gemeinsam mit Kreistagsabgeordneten sowie Mitarbeitern des Landkreises und hieß die neuen Bürger willkommen. Der Festakt hat mittlerweile Tradition, es wurde jetzt bereits die 32. Einbürgerungsfeier begangen.

Landkreis Wolfenbüttel

»Deutschland ist ein schönes Land, es ist geografisch und klimatisch begünstigt, es ist ökonomisch stark, es bietet an Kunst und Kultur alles, was man sich wünschen kann. Männer und Frauen sind gleichberechtigt. Die Religionszugehörigkeit kann frei gewählt – und auch abgelegt werden. Und im Allgemeinen funktioniert alles, wie es soll. Also nicht immer und überall, aber doch meistens. Und zwar, ohne dass ich persönlich reich sein und Macht und Einfluss haben muss. Deutschland – das bedeutet: Freiheit und Sicherheit durch Rechtsstaatlichkeit und Demokratie. Der Sozialstaat sorgt dafür, dass die Risiken durch Krankheit und Unglück gut abgesichert sind. Unser Grundgesetz ist die beste Verfassung, die ich kenne. Wir feiern in diesem Jahr ihren 75. Geburtstag. Ich meine, wir können stolz auf dieses Land sein«, sagte Landrätin Christiana Steinbrügge in ihrer Festrede.



27 Frauen, Männer und Kinder aus dem Landkreis Wolfenbüttel erhielten die deutsche Staatsbürgerschaft
Foto: Landkreis Wolfenbüttel

»Unsere Gesellschaft funktioniert nur, wenn alle, also auch Sie, verantwortlich handeln und sich beteiligen. Suchen Sie den Austausch mit anderen – und nicht nur in der eigenen Community. Am Arbeitsplatz, in der Nachbarschaft, in der Schule, in der Freizeit. Vielleicht tun Sie das ja sowieso schon. Wie für alle anderen Bürger gilt auch für Sie: Ihr Engagement in der Familie, in Vereinen, auf der Arbeit, in der Wahlkabine oder im politischen

Amt entscheidet mit darüber, wie die Zukunft in unserem Land aussehen soll und wie aus dem Land, in dem Sie jetzt leben und dessen Bürger Sie werden, auch Ihre Heimat wird. Denn diese Zukunft fällt nicht vom Himmel. Sie lebt vom Mitmachen und sie fängt im Kleinen an, mit jeder und jedem von uns«, so die Landrätin weiter. Für einen stimmungsvollen Musikbeitrag sorgten Vadym Po-

gorilyy an der Trompete und Thomas Grewatsch an der Gitarre. Mit »Imagine« von John Lennon und »What a Wonderful World« von Louis Armstrong wurden Lieder gewählt, die zum Träumen einladen und der Einbürgerungsfeier einen festlichen Rahmen verliehen.

Der offizielle Festakt wurde mit dem gemeinsamen Singen der Nationalhymne beendet.

Roklum



Wieder meistbietend versteigert wurde in Roklum der Baumhang an den gemeindeeigenen Obstbäumen. Erneut übte Bürgermeister Karl-Heinz Müller mit Routine das Amt des Versteigerers aus, kassierte die Geldbeträge unter dem Baum ein und machte seine Notizen. Zuletzt war die seltene und traditionsreiche Aktion ein Teil der Braunschweiger Landpartie im Bereich der Samtgemeinde Elm-Asse. In diesem Zusammenhang wurde ein Grill- und Informationsstand aufgebaut. Infos stellte der Landschaftspflegeverband zur Verfügung. Horst Hake will die zahlreichen Äpfel für Apfelmus, Kuchen und Kaninchenfutter verwenden, Ehefrau Annelie ergänzte: »Viele Äpfel essen wir selbst auf.« Wolfgang Ebe betonte: »Ich verschenke viele Äpfel.« »Reichtümer kommen nie zusammen. Aber die Aktion macht immer wieder Spaß«, so Bürgermeister Müller. Viele Jahre lang übte der im September 1935 geborene Ehrenbürgermeister Dieter Schliephacke das Amt des Versteigerers aus. Auch wenn die Menschen nicht mehr so zahlreich erscheinen wie vor 40 und mehr Jahren, ist dieser seltene Brauch dennoch erhalten geblieben.

Watenstedt



Auf einem denkmalgeschützten Bauernhof in Watenstedt befindet sich das Heeseberg-Museum, das der Samtgemeinde Heeseberg gehört und von Kindern, Jugendlichen sowie Erwachsenen immer wieder gerne aufgesucht wird. »In letzter Zeit kamen auch viele Besuchergruppen vorbei«, informierte der Förderkreis-Vorsitzende Martin Meier aus Schöppenstedt erfreut. Zum Museum gehören das Haupthaus, Nebengebäude, die Scheune, Speicherböden, Ställe, ein Unterstand, der große Hof und der Garten. Zu den Exponaten zählen ein alter Tante-Emma-Laden (Foto), uralte Fossilien, archäologische Funde von der nicht weit entfernten Hünenburg (um 1200 v. Chr.) sowie zahlreiche seltene Gegenstände aus den Bereichen Handwerk, Haushalt, Kirche, Landwirtschaft, Schule, Vereine und mehr. Die aktuelle Saison läuft noch bis zum letzten Sonntag im Oktober. Geöffnet ist das Museum an Sonntagen von 14.30 bis 17 Uhr oder nach Vereinbarung. Kontakt: 0171/6904145 (Katrin Weihe) und 05332/1455 (Martin Meier).
bm/Foto: Bernd-Uwe Meyer

HörPartner DEIN HÖRGERÄT

Jetzt bei
HÖRPARTNER
unverbindlich
testen:

Premium
HÖRGERÄTE
von Philips

www.hoerpartner.de/philips



HearLink 50er Serie

HörPartner GmbH

05332 / 947 87 71 • Neue Straße 2a • 38170 SCHÖPPENSTEDT



Kennelbad Braunschweig
Märchen * Mythen * Mutationen
... das Fantasyfest
mit Livemusik, Theater und
verrückten Maschinen!

28./29. September 2024
www.braunschweig.heiterhaufen.de

World of Pipe Rock and Irish Dance

Die Geschichte der Highland-Rose
presented by
Cornamusa

So 12. 1. 25 Braunschweig
VW - Halle - 18 Uhr 
schottisch - irisches Showerlebnis der Spitzenklasse
KARTENVORVERKAUF an allen bekannten Vorverkaufsstellen

DAS KUNTERBUNTE SPIELPLATZFEST IM ZOO

EURE LIEBLINGSHELDEN ALS WALKING ACT LIVE IM ZOO

28. & 29.09.24

ZOO MAGDEBURG EIN TIERISCHER SPASMIT EINEM BUNTEM ÜBERRASCHUNGSPROGRAMM

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite
www.zoo-magdeburg.de

STADTSPIEGEL
BESSER INFORMIERT

Braunschweig



Am 28. und 29. September verwandelt sich das Kennelbad in Braunschweig in das Land der Märchen, Mythen und Mutationen. Tauchen Sie ein in eine faszinierende Welt, in der die Geschichten der Vergangenheit und Zukunft aufeinandertreffen. »Jessnes«, »Dunkelfels« und »AnneTouree« laden zur musikalischen Reise ein, während die Schauspieler von »Rumpelmärchen« alte und neue Geschichten aufleben lassen. Neben den Programmen auf zwei Bühnen werden die Besucher aber auch beim Bummel durch die Handwerker- und Händlermeile von Fabelwesen und wundersamen Gestalten unterhalten. Dieses einzigartige Fest vereint die Faszination alter Märchen mit der Zauberwelt Harry Potters oder den Abenteuern Bilbo Beutlins. Wundersame Maschinen bringen Sie zum Staunen, und im Endzeitdorf wird aus alten Teilen live ein neues Survival-Bike entstehen. Dieses Fest bietet allen Besuchern ein unterhaltsames Wochenende. Cosplay, Technikverrückter, Liverollenspieler, Märchenliebhaber oder Musikbegeisterter – jeder findet hier Spaß und Inspiration. Die kleinen und großen Märchenfans können aber auch selbst ihre Welt zusammenstellen und sich ausprobieren. Zauberstabbau, Glücksschmied, Münzprägen, Wasserspielplatz, Quidditsch für Anfänger und vieles mehr laden in der Welt der Märchen, Mythen und Mutationen im Kennelbad zum Selbermachen ein. Die ganz fleißigen Besucher haben sogar die Chance auf märchenhafte Gewinne bei der großen Verlosung. Weitere Infos zum Programm und den Attraktionen gibt es auf www.braunschweig.heiterhaufen.de.

»Cornamusa – World of Pipe Rock and Irish Dance«

Das schottisch-irische Showhighlight »Cornamusa« setzt seine Erfolgsgeschichte fort: Tauchen Sie ein in eine fesselnde Show voller Leidenschaft, Tradition und unvergesslicher Momente, begleitet von einer preisgekrönten siebenköpfigen Liveband, ausgezeichnet als die beste in ihrem Heimatland. Zusammen mit herausragenden Irish Dancers durchbricht »Cornamusa« die Grenzen des Gewohnten, ohne dabei die Wurzeln der Tradition zu verlieren. Wie jedes Jahr wurde auch für diese Tour eine brandneue Show kreiert.

Braunschweig

In der diesjährigen Show wird an die beeindruckenden Geschichten der letzten beiden Aufführungen »Reise in die neue Welt« und »Rückkehr in die Heimat« angeknüpft. Die Trilogie führt Sie zurück zu den Anfängen. Erleben Sie in einer unvergleichlichen Show, wie alles begann, unter dem Motto »Die Geschichte der Highland-Rose«.

Lassen Sie sich für einen Abend entführen und erleben Sie die Geschichte von Rose, einem stolzen schottischen Mädchen, und Liam, einem tapferen Iren, der sich beim Markttreiben in Dublin in sie verliebt. Doch Irland ist von den Engländern besetzt, und zu allem Unglück wird Rose entführt. Liam begibt sich mit seinen Gefährten auf eine abenteuerliche Reise, um seine große Liebe wiederzufinden und sie aus der Gewalt der Entführer zu befreien.

Begleitet von einer siebenköpfigen Liveband, wird diese Geschichte in einer unvergesslichen Darbietung zum Leben erweckt. Seien Sie



dabei und erleben Sie die Anfänge einer epischen Erzählung.

Mit großer Freude präsentiert Ihnen der Veranstalter erneut erstklassige Künstler im Ensemble. An der Spitze steht der dreifache Europameister und renommierte Solotänzer sowie Choreograf Gyula Glaser, der bereits auf internationalen Bühnen wie dem Off Broadway R. Theatre in New York begeisterte. Ebenfalls dabei ist Nicole Ohnesorge, eine hochdekorierte Solotänzerin

und Choreografin, die den dritten Platz bei der Weltmeisterschaft erreichte und mit ihren beeindruckenden Performances unvergessliche Momente schafft.

Die atemberaubenden visuellen Eindrücke der hochklassigen Licht- und Videoprojektionen sowie die ständig wechselnden Kostüme der Künstler sind nur ein kleiner Teil der Sinnesgenüsse, die auf das Publikum einwirken. Wenn sich der Vorhang hebt und das neue Bühnenbild im Licht er-

strahlt; wenn der glasklare Sound von Gesang, Steptanz und einer Vielzahl von Instrumenten aufeinandertrifft; wenn jeder einzelne Steppschuh mit einem Mikrofon ausgestattet ist und sich alles zu einem unverkennbaren Klangerlebnis verbindet, dann weiß man: »Cornamusa« ist wieder auf Tour.

Sichern Sie sich jetzt Ihre Karten für dieses außergewöhnliche Erlebnis am Sonntag, dem 12. Januar, um 18 Uhr in der Braunschweiger Volkswagenhalle!

Magdeburg



Am 28. und 29. September veranstaltet der Zoo Magdeburg ein kunterbuntes Spielplatzfest. Es findet an beiden Tagen jeweils von 10 bis 17 Uhr statt – es wird ein tierischer Spaß mit einem bunten Überraschungsprogramm! Die Strecke vom Tapir bis zum Weißkopfsaadler wird zur Spielplatzfestmeile. Bei der Spielplatzolympiade wird die Frage geklärt: Wer ist der schnellste Rutschmeister oder die beste Kletterkünstlerin? Weiter geht es mit einer bunten Mal- und Schminkstraße sowie weiteren Aktionsständen mit dem Zoopädagogenteam. Als Walking Acts haben sich am Sonntag Biene Maja und Willi sowie am Sonntag Elmo und Krümelmonster aus der Sesamstraße angekündigt. Zu den Höhepunkten des Festes zählt neben der Spielplatzolympiade die Piratenshow mit Captain Jack Sparrow, bei dem die Kinder dem mutigen Piraten bei seinen Abenteuern helfen können. Dazu gibt es Tanzauftritte und eine Kinderdisco mit dem Tanzclub »VILANDO«. Weitere Attraktionen sind Hüpfburgen, ein Karussell und Kinderschminken. Und in der Geburtstagslounge kann man eine unvergessliche Feier im Zoo gewinnen. Der Eintritt zum Spielplatzfest ist im regulären Zooeintritt enthalten. Kinder bis zwölf Jahre erhalten freien Zooeintritt.

Schöppenstedt



Im Till-Eulenspiegel-Museum wurde die Sonderausstellung »Zeich(n) für die Freiheit« eröffnet – mit großem Besucherzuspruch. Die gemeinsame Ausstellung von Museum, Bundesakademie für kulturelle Bildung Wolfenbüttel und Galerie Kulturhaus Dettum zeigt Bilder aus dem digitalen Magazin »Cypher«. Dieses dokumentiert Menschenrechtsverletzungen weltweit im Medium Comic und gibt Künstlern aus den betreffenden Ländern eine Bühne für ihre wichtigen Anliegen. Am Sonnabend, dem 21. September, bietet das Museum um 17 Uhr eine öffentliche Führung durch die Sonderausstellung mit Museumsleiter Benedikt Einert an, am Dienstag, dem 1. Oktober, um 17 Uhr eine weitere mit dem Gründer der Galerie Kulturhaus Dettum Klaus Kämpfe-Burghardt. Das Till-Eulenspiegel-Museum ist immer dienstags bis freitags von 14 bis 17 Uhr sowie sonnabends und sonntags von 11 bis 17 Uhr geöffnet. Weitere Informationen zur Ausstellung gibt es auf www.eulenspiegel-museum.de, www.bundesakademie.de und www.galerie-kulturhaus.de. Die hier gezeigte Zeichnung von Sina Wittayawiroj zeigt Protestbewegungen in Myanmar.

VERANSTALTUNGEN

Sonnabend, 21. September 2024

10 Uhr, Schöningen

Faires Frühstück zur fairen Woche im Ladencafé »Klönssnack«, Salzstraße 31

10 Uhr, Schöppenstedt

KiGo-Schelme – der Kindergottesdienst, Gemeindehaus »Segensreich«, An der Kirche 2

13 Uhr, Königslutter

Herbstfest im Naturschaugarten

14 Uhr, Langeleben

Waldführung, Treffpunkt ist die Infotafel am Friedwald-Parkplatz

16 Uhr, Königslutter

Film »Diagnose Demenz – ein Schrecken ohne Gespenst«, Kammerlichtspiele, Braunschweiger Straße 36

17 Uhr, Schöppenstedt

Öffentliche Führung im Till-Eulenspiegel Museum

Sonntag, 22. September 2024

10 Uhr, Abbenrode

Dorfflohmarkt

10 Uhr, Roklum

Dorfflohmarkt

10 Uhr, Söllingen

Dorfflohmarkt

Donnerstag, 26. September 2024

12 Uhr, Schöppenstedt

Suppenkantine, Gemeindehaus »Segensreich«, An der Kirche 2

17 Uhr, Schöningen

Das Haus im Elm – Lesung, Schützenbahn 5

Freitag, 27. September 2024

15 Uhr, Esbeck

50. Jubiläum der Sporthalle

Sonnabend, 28. September 2024

10 Uhr, Schöningen

12-Stunden-Schwimmen, Badezentrum Negenborn, Negenborntrift 25

14 Uhr, Schöningen

Alversdorfer Treffen im »Café zum Elmsee«, Forschungsmuseum

18 Uhr, Esbeck

50. Jubiläum der Sporthalle

19 Uhr, Schöppenstedt

»Time.out« – Musik zum Monatsende, Kirche St. Stephanus

19.30 Uhr, Königslutter

Lions-Benefizkonzert, Forum Haupt- und Realschule, Wilhelm-Bode-Straße 1

Sonntag, 29. September 2024

19.30 Uhr, Königslutter

Komödie »Hilfe, mein Mann wird Mutter«, Kongresssaal des »Hotelparks Königshof«, Braunschweiger Straße 21

Dienstag, 1. Oktober 2024

17 Uhr, Schöppenstedt

Öffentliche Führung, Till-Eulenspiegel-Museum

Donnerstag, 3. Oktober 2024

10 Uhr, Groß Vahlberg

Dorfflohmarkt

Sonnabend, 5. Oktober 2024

10 Uhr, Schöningen

Sonderausstellung des Heimatvereins »Portland-Cementwerk Hoiersdorf 1908–1971«, Heimatmuseum, Markt 33

14 Uhr, Langeleben

Waldführung, Treffpunkt ist die Infotafel am Friedwald-Parkplatz

17 Uhr, Schöningen

Lichterfest, Seniorensportplatz Westendorf

Hochzeitsmesse im »Steigenberger Parkhotel«

Am Sonntag dem 29. September, zeigt die Hochzeitsmesse im »Steigenberger Parkhotel« Braunschweig Kleider von klassisch bis Mädchentraum sowie alles andere zum Thema Heiraten.

Braunschweig

Die vielleicht spannendste Frage betrifft die Wahl des richtigen Hochzeitskleides. Fünf Brautausstatter aus der Region informieren und beraten über die aktuellen Brautkleidkolektionen. Ganz nach Geschmack der Braut werden schlichte oder märchenhafte Kleider gezeigt.

Insgesamt sind mehr als 40 Aussteller im »Steigenberger Parkhotel« Braunschweig vertreten. Unter ihnen sind Anbieter von

Herrenmode, Schmuckdesigner für die Hochzeitsringe, DJs sowie Dekorateur, Fotografen und Trauredner. Sie alle beraten zukünftige Ehepaare zu ihrem großen Tag – egal ob dieser als klassische kirchliche Trauung, kleine Feier im Familienkreis oder als ausgelassene Party mit allen Freunden geplant ist. Getreu dem Motto der Messe »Rund ums Heiraten und Feiern«, Darüber hinaus erwartet die Messebesucher Livemusik mit unterschiedlichen Musikern. Und nicht nur das: Als Künstler ha-

ben sich ein Zauberer sowie ein Schnellzeichner, der die Besucher kostenlos zeichnet angekündigt, und beide kann man natürlich auch für seine eigene Feier buchen. Geöffnet ist die Hochzeitsmesse von 10 bis 17 Uhr. Weitere Informationen gibt es auf www.nhvs-events.de.

HOCHZEITS MESSE

Rund ums Heiraten & Feiern
So. 29. Sept. 10-17 Uhr
STEIGENBERGER PARKHOTEL
BRAUNSCHWEIG
www.nhvs-events.de



Sicke

Seniorentreffen im »Burschenhof«

Der Seniorenkreis Sicke lädt zu seinem nächsten Treffen am Mittwoch, dem 2. Oktober um 14.30 Uhr, in den »Burschenhof«, Kantoweg 1 in Sicke, ein. Bei Kaffee und Kuchen unterhält Herr Friedhof die Gruppe mit spaßigen Geschichten, und zu musikalischer Begleitung werden gemeinsam Lieder gesungen. Im Anschluss wird über die geplanten Veranstaltungen am 6. November und am 4. Dezember informiert. Zu dem Treffen sind alle Senioren ganz herzlich eingeladen, auch neue Gesichter sind herzlich willkommen.

Söllingen



Am Sonnabend, dem 28. September, wird die evangelische Kirche Söllingen um 19 Uhr zur Bühne für einen Abend voller Humor und Erzählkunst. Claudia Duval und ihre Tochter Zazie verzaubern in der Veranstaltungsreihe »O-Ton: Erzählkunst im Braunschweiger Land« mit Anekdoten aus dem Fernmeldeamt und Geschichten aus aller Welt. Mit viel Witz und einer Prise Nostalgie nimmt Claudia Duval ihr Publikum mit in die Zeit, als sie in der Telefon-Auslandsauskunft arbeitete, um ihr Studium zu finanzieren. Ob kuriose Gespräche oder überraschende Missverständnisse – sie serviert ihre Erlebnisse mit Charme und Humor. Und wer hätte gedacht, dass eine dicke Kartoffel beim Buchstabieren am Telefon helfen könnte? Neben diesen skurrilen Geschichten aus der Welt der Telekommunikation begeistert Duval auch mit einem Schuss Dialekt und gewitzten Details. Unterstützung bekommt sie von ihrer Tochter Zazie, die schon früh ihre Liebe zum Geschichtenerzählen entdeckte. Mit jugendlicher Frische erzählt sie unter anderem von den Abenteuern des Nasredin Hodscha und bringt frischen Wind auf die Bühne. Der Eintritt kostet 10 Euro. Kartenbestellungen nimmt Dorothea Nennewitz unter 05352/907916 oder erzaehlenswert@posteo.de entgegen.

Watenstedt

Erntedank am Museum

Auf dem Hof des Heeseberg-Museums in Watenstedt findet am Sonntag, dem 6. Oktober, ein Erntedankgottesdienst statt. Beginn ist um 15 Uhr. Veranstalter ist der Förderkreis Heeseberg-Museum in Zusammenarbeit mit der Kirchengemeinde St. Stephan am Großen Bruch. Den Gottesdienst hält Pastor Frank Barche. Dr. Günther Leidigkeit aus Gevensleben begleitet ihn am Keyboard musikalisch. Anschließend werden in gemütlicher Runde Kaffee und Kuchen gereicht. »Es gibt ein Kuchenbüfett«, informierte der Förderkreisvorsitzende Martin Meier. Wer möchte, kann anschließend die zahlreichen Exponate im Museum besichtigen.



Alexey Chernov

Weltklassik am Klavier -
Überraschung: Eine kleine Nachtmusik!
Mozart, Beethoven, Skrjabin und Rachmaninow

Sicke, Herrenhaus

Sonntag, den 22.09.2024 um 17:00 Uhr

Reservierung: 0151 125 855 27,
info@weltklassik.de, www.weltklassik.de

Eintritt: Erwachsene: 30,00 €,
Studenten: 15,00 €,
Jugend (bis 18): Eintritt frei



WELTKLASSIK

BriSand

Café-Restaurant im CENTRO KO

Rouladenbuffet

am 3. und 31. Oktober von 12.30 bis 14.00 Uhr

Kürbiscremesuppe

klassische Rinderroulade gefüllt mit Speck, Gurke
und Zwiebeln, hausgemachter Apfelrotkohl,
dazu Kartoffelklöße

gefüllte Wildschweinroulade in Waldpilzcreme,
dazu Kroketten

Kohlroulade

verschiedene Beilagen

Brot, Butter, verschiedene Blattsalate mit Toppings,
Joghurt, Hausvinaigrette, Kürbissalat, Couscoussalat
verschiedene Desserts

Unsere Öffnungszeiten: Amtsgarten 3 • 38154 Königslutter
täglich von 7 bis 21 Uhr Tel. 0 53 53-9 90 37 44 • www.brisand.eu

KOMÖDIE
am Altstadtmarkt

Tel.: 0531/1218680
Fax: 0531/1218690

Komödie am Altstadtmarkt GmbH
Geschäftsführer: Florian Battermann
Gördelingerstraße 7, 38100 Braunschweig

HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!

„Sie“ ist schwanger! Endlich! Wieder ein Paar, das sich lange ein Kind gewünscht hat und nun endlich ans Ziel kommt! Natürlich, die Zeit der Schwangerschaft ist nicht ganz einfach – sie wird launisch, er ist genervt. Das kennt man. Aber das Paar, das in dieser Komödie im Mittelpunkt steht, ist ... ein bisschen anders: Beide sind Männer. Und beide warten seit langem darauf, dass ihrem Adoptionswunsch endlich entsprochen wird. Als die erlösende Nachricht endlich kommt, dass sie bald ein Kind bekommen werden, ist „Vater“ Wolfgang ganz aus dem Häuschen. „Mutter“ Ulli geht es nicht anders – nur dreht Ulli auf besondere Art und Weise durch. Er möchte die letzten Wochen bis zur „Niederkunft“ wirklich ganz als werdende „Mutter“ verbringen und alle Stadien durchmachen, die eine normale Schwangere auch erlebt. Ulli wirft sich mit Begeisterung in die neue Rolle – aber Wolfgang ist alles andere als glücklich über den täglich zickiger werdenden Partner. Zumal ausgerechnet jetzt Wolfgangs Tochter Nina – das Ergebnis eines „Fehltritts“ – aus Italien zurückkommt und die kleine Familie vollends ins komödiantische Chaos stürzt... Mit dieser mehr als witzigen Komödie läuten wir die neue Spielzeit ein! Mit: Fiona Sonnemann, Jens Knospe und Kristof Stößel Inszenierung: Florian Battermann

Fr.	20.9.	19.30 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	31,10 € - 35,10 €
Sa.	21.9.	16 +19.30	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	31,10 € - 35,10 €
So.	22.9.	16 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	31,10 € - 35,10 €
Mo.	23.9.		spielfrei	
Di.	24.9.	19.30 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	29,10 € - 33,10 €
Mi.	25.9.		spielfrei	
Do.	26.9.	19.30 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	29,10 € - 33,10 €
Fr.	27.9.	19.30 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	31,10 € - 35,10 €
Sa.	28.9.	16 +19.30	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	31,10 € - 35,10 €
So.	29.9.		spielfrei	
Mo.	30.9.		spielfrei	
Di.	1.10.		spielfrei	
Mi.	2.10.	19.30 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	29,10 € - 33,10 €
Do.	3.10.	19.30 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	29,10 € - 33,10 €
Fr.	4.10.	19.30 Uhr	HILFE, MEIN MANN WIRD MUTTER!	31,10 € - 35,10 €

Weitere Informationen erhalten sie an der Theaterkasse
(0531 - 1218680) oder unter www.komodie-am-altstadtmarkt.de
HRB Braunschweig 9380 info@komodie-am-altstadtmarkt.de
St.-Nr. 14/202/25151 Mitglied im Deutschen Bühnenverein

SCHÜCO



Fenster & -Türen,
Wintergärten & Überdachungen
aus Aluminium und Kunststoff
ab Werk Helmstedt

Beratung, Herstellung, Aufmaß
und Montage

Witton

Witton Bauelemente GmbH
Dieselstraße 3
38350 Helmstedt
Tel: 05351 55 61 0 Fax 55 61 51
info@witton.de www.witton.de

DUBKE
Räumung & Abfallentsorgung

- Räumungen aller Art mit Wertanrechnung
- Extrem-/Messberäumung
- Tapeten-, Bodenbelags- & Fliesenentfernung
- Umzüge

0178/5662757 | www.dubke-service.de

... erfüllen Ihren Wohntraum

Lassen Sie sich von uns mit
unserer Kompetenz und
inzwischen über 17-jährigen
Erfahrung begleiten.

SR
IMMOBILIEN

Bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand
„HILFE LINA DIE IMMOBILIEN“

Fusion der Stadtwerke: Für die Kunden ändert sich wenig

In der Gesellschafterversammlung am 22. August wurde die Fusion der Stadtwerke Königslutter GmbH und der Stadtwerke Elm-Lappwald GmbH rückwirkend zum 1. Januar 2024 beschlossen. Die Fusion ist am 29. August mit der Eintragung in das Handelsregister vollzogen worden. Rückwirkend zum 1. Januar sind somit die »neuen« Stadtwerke Elm-Lappwald Vertragspartnerin für alle Kunden der beiden bisherigen Stadtwerke.

Landkreis Helmstedt/ Königslutter

»Die Energiewende stellt alle Energieversorger vor große Herausforderungen und muss zukünftig spartenübergreifend geplant werden. Dies bedeutet auch, dass sich Investitionen von der Gas- in die Stromversorgung verschieben. Diese Transformation gelingt in einem fusionierten Stadtwerk besser«, heißt es in einer Pressemitteilung.

Alle abgeschlossenen Verträge mit den bisherigen Stadtwerken, also der Stadtwerke Königslutter GmbH und der Stadtwerke Elm-Lappwald GmbH (»alt«), gelten in den neuen fusionierten Stadtwerken weiter. Im bisher schon gemeinsam betriebenen Kundenbüro in der Marktstraße 18 finden die Kunden weiterhin ihre Ansprechpartner. Zum 1. Januar 2025 werden die IT-Systeme der Stadtwerke zusammengeführt. Damit können die Mitarbeiter im Kundenbüro die Kunden zu allen Themen rund um Strom, Gas und Wasser in einem dann einheitlichen System beraten.

Die Stadtwerke Elm-Lappwald sind ein regionales Energieversorgungsunternehmen mit einem vertrieblichen Schwer-

punkt im Landkreis Helmstedt. Neben den klassischen Strom- und Erdgasprodukten für Haushalts- und Gewerbekunden bieten die Stadtwerke auch spezielle Stromtarife für Wärmepumpen und Speicherheizungen an. Zudem sind die Stadtwerke Wasserversorger in Königslutter und deren Ortschaften (mit Ausnahme von Rhode)

Die Stadtwerke sind weiterhin in großen Teilen der Stadt Königslutter Strom- und Gasnetzbetreiber. In der Samtgemeinde Nord-Elm werden ebenfalls das Gas- und das Stromnetz betrieben. In der Gemeinde Mariental wird das Stromnetz betrieben.

In Königslutter betreiben die Stadtwerke zudem das Frei- und Hallenbad Lutterwelle.

Die bisherigen Gesellschafter der beiden Stadtwerke haben diesen Zusammenschluss herbeigeführt und sind auch an den »neuen« Stadtwerken beteiligt. So hat die Stadtwerke Elm-Lappwald GmbH folgende Gesellschafter: die Stadt Königslutter mit 67,685 Prozent, die Samtgemeinde Nord-Elm mit 6,040 Prozent, die Gemeinde Mariental mit 1,098 Prozent und die Braunschweiger Versorgungsaktiengesellschaft & Co.

KG mit 25,177 Prozent. Die Stadtwerke Elm-Lappwald behalten ihren Sitz in Königslutter und werden weiterhin von Marcus

Diekmann und Christian Seidenkranz, die auch die »alten« Stadtwerke Elm-Lappwald leiten, geführt.

Groß Vahlberg



Nach mehr als zwei Jahren Bauzeit haben die umfangreichen Bauarbeiten in Groß Vahlberg ihr Ende genommen. »Die Ortsdurchfahrt erstrahlt nun endlich in neuem Glanz«, freut sich Bürgermeister Thorsten Ruppelt, der zu diesem Anlass Vertreter des Landkreises Wolfenbüttel, der Samtgemeinde Elm-Asse und der Gemeinde Vahlberg eingeladen hatte. Auch der Landtagsabgeordnete Marcus Bosse machte sich vor Ort ein Bild. »Insbesondere für die Anwohner, die es in den vergangenen Monaten wahrlich nicht leicht hatten, ist die finale Realisierung der Bauarbeiten ein Segen«, äußerte sich Ruppelt. Doch das Ausharren hat sich gelohnt. Für über 2,2 Millionen Euro wurden die Straßendecken erneuert, Kanalbauten vorgenommen, Bushaltestellen modernisiert und die Vorbereitungen für den Glasfaserausbau erledigt. Das Straßenbild der Straßen »An der Schmiede«, »Krugtwete« und »Assestraße« wurde in den vergangenen zwei Jahren komplett verändert und modernisiert. Sogar früher als geplant wird der letzte Abschnitt spätestens Ende September für den Verkehr freigegeben. Gemeinsam mit einigen Vahlberger Bürgern wurde der letzte Bauabschnitt feierlich eröffnet. Bosse freut sich über den Abschluss der Baumaßnahme: »Durch die gute Zusammenarbeit von Land, Landkreis, Samtgemeinde und Gemeinde ist es gelungen, diese große Baumaßnahme zu realisieren. Mein Dank gilt allen Beteiligten.«

**Dachdeckermeister
& Zimmermann
Dinse**

- Dacheindeckung
- Dachreparaturen
- Schieferarbeiten
- Innenausbau
- Dämmarbeiten
- Fassadenverkleidung
- Bauklempnerei
- Zimmererarbeiten
- Dachfenster

ThomasDinse • Prälatenwinkel 10a • 38364 Schöningen
0 53 52 - 94 29 666 01 73 - 84 34 220

Firma Runge
Rollladen- und Jalousiebaumeister
Joachim Probst
38364 Schöningen

Büro: Schäferbreite 9a
Telefon: (0 53 52) 35 55 Fax: (0 53 52) 15 01
Werkstatt: Wilhelmstr. 19 Telefon: (0 53 52) 35 56

Ihr Fachbetrieb für:
Rollladen, Fenster, Markisen
Haustüren, Rolltore, Insektenschutz
Reparatur von Fenstern und Rollläden

Zur Zeit **30%**
auf Fenster

DUO
KLINKER-
DÄMMSYSTEM

DAS
KLINKER-
DÄMMSYSTEM

Spart CO₂

natürlich mit gebrannten deutschen Klinkern!

Überzeugend schön und innovativ

✓ **JETZT NEU**
Steuerbonus
ab 01.01.2020!

Michael Kraus
Backhausweg 10
38162 Cremlingen
Mail: kraus@duoklinker.de

www.duoklinker-kraus.de Tel. 0 53 06 / 9 32 26 21

Genießen Sie den Sommer
bei uns in Salzgitter



VAN DER HORST WOHNEN
05341 2989 003 • www.salzgitter-wohnen.de
Wir sind auch auf Instagram: @salzgitterwohnen

**Dachdeckermeister
Andreas Drube**

- ✓ Dachrinnen - Dachrinnen - Dachrinnen
- ✓ Super Qualität aus Meisterhand
- ✓ Kostenvoranschlag natürlich kostenlos

Tel. 05352- 9062290 oder 0151-21781291 • Mail: dachhilfe@freenet.de

Destedt



Wer in Destedt die Straße »Am Jödebrunnen« entlang geht, erfreut sich an den schönen Rosen an der Schlossmauer und den Blumen auf einer alten hergerichteten Karre. Schon seit einigen Jahren kümmert sich Familie Köhler, die auch in dieser Straße wohnt, um den schönen Anblick. »Das nenne ich bürgerschaftliches Engagement für unser Dorf«, bedankte sich Ortsbürgermeister Dr. Diethelm Krause-Hotopp. »In unserer schönen Ortschaft gibt es zahlreiche Mitmenschen, die einfach mit anpacken.« So kommen in diesem Herbst zu den schon gesteckten 8000 weitere 1100 Frühblüher hinzu, die die Anwohner auf Gemeindeflächen vor ihrem Haus stecken werden. Das Foto zeigt Wolfgang Köhler vor seinem Blumenparadies an der Schlossmauer.

nowo
IMMOBILIEN
NEU GEDACHT

OFFENE
Wohnungsbesichtigung
unserer Neubauwohnungen!

Sonntag, 29.09.2024
von 11 - 14 Uhr
Bahnhofstr. 12, Sickte

Weitere Informationen vorab unter www.nowo-immobilien.de - 0531 244 29 0

Holz-Janik

Douglasie Riffeldielen 26x142 mm, 3-5 m lang, lfdm.	5,95 €
Shalung 24x160 mm bis 5 m, qm	6,95 €
Kantholz 6x8 cm bis 5 m, lfdm.	2,50 €
Rundpfähle 10 cm, 2,00 m lang, Stück	7,95 €
Dachpappe B-Ware, Rolle	5,00 €
Schweißbahn V60S4 Schiefer B-Ware, Rolle	15,00 €
Kaminholz buche/eiche 25 cm lang abgelagert, SRM	99,95 €

Öffnungszeiten: Die. + Do. 9-17 Uhr + Sa. 9-12 Uhr

Holz-Janik • 38364 Schöningen • Ohrleber Weg 3
Tel. 05352/3991 • info@holz-janik.de • www.holz-janik.de

... himmlische Ideen,
tapeziert und gestrichen.

angel's

Angelika Schröter
Königslutter / Rhode Tel. 05365 - 208 701
angels@ihre-malermeisterin.de

Ihre Malermeisterin

CONTAINER? HELLMICH!

An der K22 / 38372 Büddenstedt
WWW.HELLMICH-RECYCLING.DE 0800 515 83 13

Schliestedt



Der 1994 als Elterninitiative gegründete Waldkindergarten Schöpenstedt feiert sein 30-jähriges Bestehen und die Einweihung der Naturkindertagesstätte »Fuchsbau« in Schliestedt. Jeder ist am Sonnabend, dem 28. September, um 14 Uhr eingeladen – ganz gleich, ob aus Neugier, Interesse oder einfach nur aus Lust an einem schönen Fest. Alle sind herzlich willkommen, gemeinsam mit den Kindern aller drei Gruppen sowie ehemaligen »Burgtalzwerge« und ihren Familien und Freunden zu feiern – und zwar bei jedem Wetter. Das Motto lautet: »Ein Fest der Sinne«, und so laden viele Stationen und Stände dazu ein, die verschiedenen Sinne spielerisch zu erfahren. Begleitet werden die Feierlichkeiten an der Eitzumer Straße 4a in Schliestedt unter anderem von Livemusik, einer Geschichtenerzählerin und allerlei kunterbuntem Spiel und Spaß. Für das leibliche Wohl ist ebenfalls bestens gesorgt. Die Gäste werden gebeten, nach Möglichkeit eigene Tassen, Teller und Besteck mitzubringen, um die verschiedensten Gaumenfreuden wie Kuchen, Salatbar oder Bratwurst, auf Wunsch gerne auch vegan, zu genießen.

Königslutter



Der SV Viktoria Königslutter 1913 bedankt sich bei der Firma Bastian Kraus, vertreten durch Georg Kraus, für eine neue Entfeuchtungsanlage für sein Sportheim am Lutterspring. Diese war sehr wichtig, um die Gebäudesubstanz nachhaltig zu erhalten. Das Bild zeigt (v. l.): Fußballobmann René Ehlers, Georg Kraus und den zweiten Vorsitzenden Peter Ellenberger mit der Entfeuchtungsanlage,

Süplingenburg



Die Saison des mittelalterlichen Handwerks in Süplingenburg neigt sich dem Ende. Am Sonntag, dem 13. Oktober, besteht die letzte Möglichkeit des Jahres, einen Handwerkertag am Grubenhäus in Süplingenburg zu besuchen. Dabei werden dem Publikum mehrere alte Handwerke rund um verschiedene Materialien wie Textil oder Metall gezeigt und erklärt. Das Besondere: Das Ganze findet auf dem Gelände der ehemaligen Dorfwüstung zu Zeiten Lothar III. statt, wo ein Nachbau eines Wohnhauses geschichtstreu errichtet wurde. Die Veranstaltung läuft von 11 bis 17 Uhr. Parkmöglichkeiten gibt es an der Friedhofskapelle in Süplingenburg. Von dort sind es nur wenige hundert Meter zum Grubenhäus. Das Parken an der Feldstraße und dem Feldweg zum Grubenhäus ist hingegen nicht gestattet.

Der Landkreis begrüßte neun neue Staatsbürger

Im feierlichen Rahmen erhielten neun Einwohner des Landkreises Helmstedt im großen Sitzungssaal des Kreishauses ihre Einbürgerungsurkunden. Die neuen Staatsbürger stammen aus Brasilien, Syrien, der Türkei, Belarus, Irak und der Russischen Föderation.

Landkreis Helmstedt

Stellvertretend für viele individuelle Migrationsgeschichten berichtete Sarah Moreira aus Brasilien über ihren Weg nach Deutschland. Viel sei sie mit ihrer Familie umgezogen, im Alter von elf Jahren kam sie nach Deutschland und stellte fest: Hier ist meine Heimat, hier fühle ich mich wohl. Es seien die vielen kleinen Dinge, die an Deutschland völlig ungewohnt gewesen seien: von der Esskultur über Ordnung und Sicherheit bis hin zur viel beschworenen Pünktlichkeit: »In Brasilien ist es so, dass man zu 15 Uhr einlädt, und dann kommen die Gäste gegen 17 Uhr. Hier standen die ersten schon um kurz vor drei vor der Tür – da waren wir noch beim Aufbauen!«, erzählte die 26-Jährige lachend. Doch gerade diese kleinen Dinge und die freundliche Aufnahme habe sie schätzen gelernt. Lehrer hätten

ihr geholfen, ihre Scheu wegen mangelnder Sprachkenntnisse zu überwinden, ihre heute beste Freundin hätte sie schon nach wenigen Wochen eingeladen, auch ohne Deutschkenntnisse.

Die hat Sarah Moreira – wie alle Eingebürgerten – längst erworben. In diesem Sommer hat die Råbkerin nach dem Abitur in Wolfsburg ihr Studium der Rechtswissenschaften abgeschlossen. Die deutsche Staatsbürgerschaft bedeute ihr viel mehr, als nur wählen zu dürfen: Eine Heimat zu haben, dazuzugehören, sich einzubringen und in Freiheit, Gleichheit und Gerechtigkeit zu leben, mache sie stolz und glücklich.

Alle neun Eingebürgerten erhielten nach dem Bekenntnis zur freiheitlich demokratischen Grundordnung vom Ersten Kreisrat Torsten Wendt die Einbürgerungsurkunde.

»Ich freue mich, Sie im Land-



Sarah Moreira erhielt aus den Händen des Ersten Kreisrats Torsten Wendt ihre Einbürgerungsurkunde

Schöningen

Stadtverwaltung geschlossen

Die Verwaltung der Stadt Schöningen bleibt am Freitag, dem 4. Oktober, im Anschluss an den Tag der Deutschen Einheit, geschlossen.

Twieflingen



Am Sonnabend, dem 21. September, veranstalten alle Kinderkirchen rund um den Heeseberg einen gemeinsamen Kinderkirchen-Aktionstag. Mit viel Spaß, Kreativität und Action werden die Kinder (und bei Jüngeren auch die Eltern) dabei helfen, das verlorene gegangene Schaf wiederzufinden. Das Team der Kinderkirchen, die beiden neuen Pfarrer für den Pfarrverband Helmstedt-Süd Annika Rimpler und Georg Meyer sowie Annika Quiring, Koordinatorin für Gemeindeförderung, haben sich wieder viele tolle Aktionen überlegt, sodass es dieses Jahr zwischen 11 und 14 Uhr sehr bunt in und um die Kirche in Twieflingen werden wird. Zusätzlich wird in dieser Zeit die Straße »Westendorf« teilweise für den Straßenverkehr gesperrt sein, denn dort wird das DRK-Spielmobil seinen Platz finden. Wenn das Schaf gefunden wurde, wartet auf alle Helfer eine kleine Überraschung und ein leckerer Mittagssnack. Um kurze Anmeldung wird gebeten: In den Kinderkirchen vor Ort oder bei Annika Quiring unter annika.quiring@lk-bs.de oder 0176/43301158.

kreis Helmstedt als deutsche Staatsbürger zu begrüßen. Ich hoffe, dass Sie sich hier wohlfühlen. Mein Rat: Werden Sie Teil unserer Gesellschaft, bringen Sie sich ein.«

Nach dem gemeinsamen Singen der Nationalhymne endete die Einbürgerungsfeier im geselligen Beisammensein. Im Jahr 2023 wurden

im Landkreis Helmstedt 104 Personen eingebürgert, im Jahr 2024 bisher 48. Die Übergabe der Urkunden im feierlichen Rahmen ist seit Kurzem fester Bestandteil des Einbürgerungsverfahrens, um die besondere Bedeutung der Einbürgerung hervorzuheben. Die Feiern werden dahr künftig regelmäßig stattfinden.

Dettum



Zwei Jahre ist es nun her, dass der MTV Dettum erstmals Yoga in sein Angebot aufgenommen hat. Seitdem haben zahlreiche Kurse an bis zu drei Terminen und mit bis zu 45 Teilnehmern stattgefunden. Die Erfolgsgeschichte möchte der MTV nun ausbauen und lädt am Mittwoch, dem 25. September, von 16 bis 17 Uhr zu einer kostenlosen Schnupperstunde beim Kinder-Yoga im »Beeke-Hus ein«. Hier wird die Kinder-Yoga-Trainerin Bärbel Cimander den Kindern das Yoga näherbringen. Der Verein bittet um Anmeldung bei Bärbel Cimander unter 0176/34226518. Je nach Anmeldezahl soll sich aus der Schnupperstunde dann ein fester Kurs entwickeln.

76 Jahre Walfried Wehs
Qualitätskartoffeln vom Heeseberg
Feuerstr. 4 • 38381 Jerxheim

Großes Kartoffel- und Kürbisfest
am 03. Oktober 2024 ab 11 Uhr
in Jerxheim auf unserem Hof
in der Feuerstraße 4.

Kinderspaß – basteln mit Kürbis und Kartoffel

Wir bieten

5 besondere Kartoffelsorten:
Bamberger Hörnchen,
La Ratte, Blaue Schweden,
Heiderot und Violetta

Kürbissuppe, Kartoffelpuffer,
Kartoffelbrot,
selbst gemachte Pommes,
Bratwurst, Kuchen
und Kürbissütten,
Kaffee und Kaltgetränke

Einkellerung

Verkauf am ZOB, kleiner Parkplatz vor dem Schloss in Schöningen
Sa., 12., 19. und 26.10.2024 von 9 – 12 Uhr

Bestellen Sie jetzt Ihre Einkellerungskartoffeln!
Lieferung ab Mitte Oktober 2024 – frei Haus – SG Heeseberg, Schöningen und Umgebung

Belana, Cilena, Venezia, Emiliana = gelb und festkochend
Laura = rote Schale, gelb und halbfestkochend
Valisa, Wega, Nixe, Melissa = gelb und halbfestkochend
Solara, Concordia = gelb und mehlig kochend
Wir bieten Ihnen auch extra kleine Sortierungen an (Drillinge)!

WEIHS KARTOFFELN
Tradition • Qualität • Geschmack
aus Leidenschaft
Feuerstr. 4 • 38381 Jerxheim

Selbstbedienung:
Kartoffelhütten in Jerxheim und Söllingen und
in unserer KARTOFFELSCHNEIBE auf dem Hof

Lieferung frei Haus – ES LOHNT SICH IMMER!
Ob 2 Kg oder 25 Kg, wir beliefern Sie gern.
Einmal pro Woche Lieferung in Schöningen
und Umgebung, selbstverständlich frei Haus.

RUFEN SIE UNS AN! Tel. 05354 / 8413

ProExakt

Multimedia-Unternehmen

// ProExakt GmbH –
ein Multimedia-Unternehmen mit 15 Inhouse-Abteilungen



Werbeagentur



Webdesign



Druckerei



Digitale Medien



Kreativagentur



Textagentur



E-Commerce



Presseagentur



Direktvertrieb



Verlag



Logistik



Fotografie



Soziale Medien



Werbetechnik



Montage &
Haustechnik

Kontaktieren Sie uns gerne!



Senden Sie Ihre Druckerfrage bitte an:

sales@proexakt.de

Sonstige Anfragen an:

info@proexakt.de

Besuchen Sie uns gerne:



Unser Blog:



Schöppenstedt



Beim Gymnastikkurs des DRK-Ortsvereins Schöppenstedt am Montag sind noch einige Plätze frei. Der Kurs beginnt um 14.15 Uhr und endet gegen 15.15 Uhr im Jugendzentrum/Mehrgenerationenhaus. Gemeinsam wird unter Anleitung die Beweglichkeit verbessert, es werden die Muskeln gestärkt und das Herz-Kreislauf-System gekräftigt. Unter der Leitung von Sylvie Cousin, einer erfahrenen Übungsleiterin, erwartet Sie ein abwechslungsreiches Programm, das Spaß macht und gleichzeitig effektiv ist. Egal, ob Sie schon immer gerne Sport getrieben haben oder erst jetzt damit beginnen möchten – beim Gymnastikkurs sind alle herzlich willkommen. Die erste Stunde können Sie gerne unverbindlich testen. Bringen Sie einfach bequeme Kleidung, eine Matte und Turnschuhe mit. Für den Kurs über zehn Nachmittage fallen Kosten von 30 Euro für DRK-Mitglieder und 40 Euro für Nichtmitglieder an. Melden Sie sich gerne unter drk.schoepenstedt@htp-tel.de oder 05332/4931 oder kommen Sie einfach montags um 14.15 Uhr vorbei. Nutzen Sie die Gelegenheit, gemeinsam mit anderen aktiv zu werden und neue Energie zu tanken!

Die Brillensammelaktion des DRK-Ortsvereins ist ein voller Erfolg

Auf Initiative von Vorstandsmitglied Wilhelm Ringel sammelt der DRK-Ortsverein Schöppenstedt seit einigen Monaten erfolgreich gebrauchte Brillen beim Rewe-Markt in Schöppenstedt. Die gesammelten Brillen werden an den Verein »Mehrblick« gespendet, der sich für Menschen ohne ausreichende Versorgung mit Sehhilfen einsetzt.

Schöppenstedt

»Mehrblick« bietet kostenlose Brillen-Sprechstunden in mehreren Großstädten an und besucht regelmäßig soziale Einrichtungen, um dort Sehtests durchzuführen. Obdachlose und bedürftige Menschen erhalten so die Möglichkeit, eine passende Brille zu bekommen – ganz

ohne Kosten und bürokratische Hürden.

Dank der großzügigen Spenden konnte bereits ein großer Karton mit gebrauchten Brillen an »Mehrblick« geschickt werden. Der Vorstand des DRK-Ortsvereins Schöppenstedt bedankt sich herzlich bei allen Spendern und beim Rewe-Markt für die große Unterstützung. »Mit Ihrer Spende

tragen Sie nicht nur dazu bei, dass Menschen wieder besser sehen können, sondern leisten auch einen wertvollen Beitrag zur Nachhaltigkeit, indem Sie gebrauchte Brillen einer Wiederverwendung zuführen«, so der Kommentar

der DRK-Vorsitzenden Ruth Naumann.

Haben Sie noch gut erhaltene Brillen, die Sie nicht mehr benötigen? Dann bringen Sie sie einfach auch weiterhin zum Rewe-Markt in Schöppenstedt!



Mitglieder des DRK-Ortsvereins mit zahlreichen gespendeten Brillen

Schöppenstedt



Der Herbst lässt sich nicht mehr übersehen – der Weg zum Till-Eulenspiegel-Museum liegt voller Kastanien, und auch die ersten Blätter fallen von den Bäumen. Das Team des Museums lädt alle Kinder zum herbstlichen Basteln ein. Am Sonnabend, dem 21. September, kann zwischen 14 und 17 Uhr im Museum drauflos gebastelt werden. Aus Tonkarton und herbstlichen Naturmaterialien entsteht Schmuck fürs Zuhause. Geplant ist zudem, gemeinsam erste Vorbereitungen für die große Halloween-Veranstaltung im Museum zu treffen. Das Museumsteam freut sich auf viele Kinder und deren Mithilfe. Die museumspädagogischen Angebote richten sich an Kinder ab fünf Jahren. Jüngere (Geschwister-)Kinder dürfen mit elterlicher Aufsicht gern ebenfalls mitmachen. Es wird um eine Anmeldung unter info@eulenspiegel-museum.de oder 05332/6158 gebeten. Die Teilnahme ist kostenlos, Bastelmaterial ist im Museum vorhanden. Im Laufe des Jahres hat das Museum für Kinder und Familien noch viel mehr zu bieten. Das Programm ist in einem speziellen Falblatt im Museum sowie auf www.eulenspiegel-museum.de zu finden.

Meisterbetrieb
Wuttke & Sohn
GmbH

Besuchen Sie uns auch online!

Elmstraße 10
38170 Schöppenstedt
Tel.: 05332/2131
Fax: 05332/6137
www.wuttkeundsohn.de
info@wuttkeundsohn.de

- GAS
- WASSER
- HEIZUNG
- SANITÄR
- SOLAR

BERATUNG & VERKAUF & TECHNIK

Seit über 40 Jahren Wilfried Fricke

W.Fricke
Containerdienst

Bagger- und Radladerarbeiten
Sand/Kies • Schrott • NE-Metalle

containerdienst-fricke@t-online.de

Bahnhofstraße 6 38170 Schöppenstedt
Telefon: 0 53 32/14 60 Telefax: 0 53 32/94 78 86

SCHREIBEN SIE UNS

info@stadtspiegel24.de

ProExakt
Multimedia-Unternehmen

Hey, wir sind's,
ProExakt.

Wir sind bunt, wir sind vielseitig mit vielen Menschen und Machern. Und wir sind eins – ein Team, das Ihre Anliegen aus einer Hand abwickelt. Das klingt gut? Ist es auch! Sie möchten Beweise? Liefere wir! In unserem Blog halten wir Sie über Neuheiten aus unserem Hause, Projekte mit Partnern, Wirkungsweisen und einfach coole ProExakt-Geschichten auf dem Laufenden. Entdecken Sie für sich Interessantes, lassen Sie es uns wissen. Möchten Sie einfach nur informativ am Ball bleiben – zurücklehnen, scrollen, mehr erfahren – natürlich auch auf Facebook und Instagram.

Anschalten und abschalten – Bürojob mal angenehm

Ein Bürojob kann etwas Schönes sein. Immer trocken, relativ ruhig, viel Kopfarbeit. Auf lange Sicht jedoch ist ein Bürojob aber nicht allein für den Kopf, sondern auch für den Rücken und die Gelenke eine Herausforderung. Aber: „Für uns steht das Wohlbefinden unserer Mitarbeiter an erster Stelle. Wir verstehen, dass der Arbeitsalltag oft stressig sein kann. Daher bieten wir ihnen mit einer neuen VELUS-JET®-Wasserstrahlmassageliege die Möglichkeit, sich in den Pausen eine wohlverdiente Auszeit zu nehmen“, so ProExakt-Inhaber Thomas Schönefeld. Diese Liege ist eine von mehreren Benefits, die die Arbeit bei ProExakt noch etwas angenehmer gestalten und für eine verbesserte Work-Life-Balance sowie ein verbessertes Wohlbefinden sorgen. „Sitzen ist das neue Rauchen“, heißt es. Nicht mit ProExakt.

Lesen Sie weiter auf dem ProExakt-Blog

ServicePoint Mende

Egal, welches Fabrikat, bei uns sind Sie richtig!

- Wartung / Reparatur
- Ersatzfahrzeug
- Restauration
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung
- Achsvermessung
- Klimaservice
- HU / AU

Braunschweiger Str. 23c 38170 Schöppenstedt
Tel.: 0 53 32 / 24 51

info@servicepoint-mende.de
www.servicepoint-mende.de

RICHARD DUBE

BESTATTUNGEN Bestattungsvorsorge
Stobenstraße 13 · 38170 Schöppenstedt · www.richarddube.de

05332. 90 90 9

Teichwiese 3A · 38170 Barnstorf

TISCHLEREI Rolläden & Verglasungen
Tischlerarbeiten aller Art

Tip Top Sauber
Auto-Komplettreinigung ab 65 €

KFZ-AUFBEREITUNG
LACK- & BEULENREPARATUR
Kfz, Vans, Geländewagen, Pick-Ups, Oldtimer, Wohnwagen und -mobile

Wohnwagen- und Wohnmobil-Langzeit-Versiegelung
sauber. preiswert. zuverlässig.

Öffnungszeiten
Mo. - Do. 8 - 16.30 Uhr
Fr. 8 - 15 Uhr

TIP TOP SAUBER
Schwarzer Weg 1
38170 Schöppenstedt
Tel.: 0 53 32/93 07 15
Mob.: 01 74/9 45 90 18
info@tip-top-sauber.info
www.tip-top-sauber.info

TIP TOP SAUBER
KFZ-AUFBEREITUNG
LACK- & BEULENREPARATUR



My Italian-Genusspaket: 34,- € p.P. / Tag

Unbeschwerter Getränkegenuss: Unbegrenzter glasweiser Konsum einer großen Auswahl alkoholischer und alkoholfreier Getränke im Haupt- und Buffetrestaurant oder zu jeder Tageszeit an den Bars. Eine Auswahl an Weinen, Likören, Whiskys und Cocktails (mit Ausnahme von Solid-, Molekular- und Premiumgetränken), alle Biere vom Fass, Liköre, Heißgetränke, Kaffee, Wasser, Softdrinks, Aperitifs und Wermut. Zusätzlich gibt es 1 Flasche Wasser (0,5 l) pro Vollzahler pro Tag. **Hausgemachtes italienisches Gelato/Eis, 1x italienisches Pizza-Erlebnis mit an Bord hergestelltem Mozzarella.**

Exklusive Costa Kreuzfahrten 2025

Von der Riviera zur Elbmetropole ab Savona/bis Hamburg – Costa Favolosa
Reisetermin: **03.05. – 15.05.2025** **13 Tage** (11 Nächte an Bord)

Savona – Barcelona – Malaga – Cádiz – Leixões – La Coruña – Le Havre – Hamburg

Zusatzleistungen: ✓ 1 x Zwischenübernachtung während der Hinreise in einem 3* bzw. 4* Hotel im Großraum Mailand inkl. Halbpension

Preis pro Pers. in der Doppelkabine ab **1.399,- €**



Kreuzfahrt ins Nordlichtparadies ab/bis Hamburg – Costa Favolosa
Reisetermin: **10.06. – 22.06.2025** **13 Tage** (12 Nächte an Bord)

Bergen – Leknes – Tromsø – Honningsvåg – Kristiansand – Ålesund – Vik-Sogn

Preis pro Pers. in der Doppelkabine ab **1.829,- €**



Islands Nordlichter & mystische Küsten* ab/bis Hamburg – Costa Favolosa
Reisetermin: **29.05. – 10.06.2025** **13 Tage** (12 Nächte an Bord)

Seyðisfjörður – Akureyri – Ísafjörður – Grundarfjörður – Reykjavík – Kirkwall

Preis pro Pers. in der Doppelkabine ab **1.799,- €**



Abenteuer Grönland und Island* ab/bis Hamburg – Costa Favolosa
Reisetermin: **22.06. – 14.07.2025** **23 Tage** (22 Nächte an Bord)

Stornoway – Reykjavík – Grundarfjörður – P. Christians Sound – Qaqortoq – Nuuk – Akureyri – Seyðisfjörður – Bergen

Preis pro Pers. in der Doppelkabine ab **2.799,- €**



Nordische Entdeckungsreise* ab/bis Hamburg – Costa Favolosa
Reisetermin: **14.07. – 31.07.2025** **18 Tage** (17 Nächte an Bord)

Stornoway – Seyðisfjörður – Akureyri – Ísafjörður – Longyearbyen – Honningsvåg – Tromsø – Måløy

Preis pro Pers. in der Doppelkabine ab **2.599,- €**



Norwegen von seiner schönsten Seite ab/bis Kiel – Costa Diadema
Reisetermine: **20.06. – 27.06.2025 / 27.06. – 04.07.2025** **8 Tage** (7 Nächte an Bord)

Kopenhagen – Helligsøylt – Geiranger – Bergen – Stavanger

Preis pro Pers. in der Doppelkabine ab **1.169,- € / 1.199,- €**



Britischer Küstenzauber* ab/bis Hamburg – Costa Favolosa
Reisetermin: **01.09. – 08.09.2025** **8 Tage** (7 Nächte an Bord)

Newcastle upon Tyne – New Haven – Aberdeen – Invergordon

Preis pro Pers. in der Doppelkabine ab **999,- €**



Von der Alster bis zum Mittelmeer ab Hamburg/bis Genua – Costa Favolosa
Reisetermin: **15.09. – 26.09.2025** **12 Tage** (10 Nächte an Bord)

Hamburg – Cherbourg-Octeville – Vigo – Lissabon – Barcelona – Marseille – Genua

Zusatzleistungen: ✓ 1 x Zwischenübern. während der Rückreise im Maritim Hotel in Ulm inkl. Halbpension

Preis pro Pers. in der Doppelkabine ab **1.399,- €**



Unsere inkludierten Leistungen: ✓ Transfer zum/ab Schiff ✓ Übernachtung in der gebuchten Kabinenkategorie ✓ Kreuzfahrt gemäß Routenbeschreibung ✓ Deutschsprachige Ansprechpartner an Bord ✓ Gepäcktransport bei Ein- und Ausschiffung ✓ Wahl der Tischzeit in den Hauptrestaurants (Verfügbarkeit vorausgesetzt) ✓ Alle Mahlzeiten im Haupt- und Buffetrestaurant, Spezialitätenrestaurants (Aufpreis) ✓ Betreuung im Squok-Kinderclub für Kinder/Jugendliche von 3-17 Jahre ✓ Vielfältiges Unterhaltungsprogramm ✓ Nutzung des Fitnesscenters, der Pools und der Bibliothek ✓ Alle Hafensteuern, Gebühren, Trinkgeld/Serviceentgelt ✓ Fuhrmann Mundstock Reisebegleitung an Bord ab 20 Teilnehmern ✓ My Italien Genusspaket zubuchbar für 34,- € p.P. / Tag ✓ Haustürabholung zubuchbar für 60,- € p.P.

*Reisepass erforderlich



Besuchen Sie uns im Internet

Buchung und Beratung unter 05302-920 200

Kurze Wanne 1 • 38159 Vechelde-Wedtlenstedt

kreuzfahrten@fumu-reisen.de • www.fumu-reisen.de/hochseereisen

Für die Buchung einer Hochseekreuzfahrt benötigen Sie eine gültige E-Mail-Adresse und eine Mobilnummer! - Limitiertes Kontingent! - Kreuzfahrten gemäß Routenverlauf (Änderungen vorbehalten!) - Druckfehler vorbehalten! - Einzelkabinen, 3/4. Bett und Kinder/Jugendl. auf Anfrage buchbar! Deutsche Staatsangehörige benötigen einen Reisepass* oder Personalausweis, der über das Reiseende hinaus noch mindestens 6 Monate gültig ist. Bitte beachten Sie auch, dass Sie alle Einreisebestimmungen der angefahrenen Häfen erfüllen müssen. Für die Einhaltung der Einreisebestimmungen ist jeder Gast selbst verantwortlich. Es gelten die AGB des Reiseveranstalters.

Veranstalter: Reisepartner Fuhrmann Mundstock international GmbH, Kurze Wanne 1, 38159 Vechelde-Wedtlenstedt

Unsere exklusive Anlaufstelle:
Reisedienst Fuhrmann
Hof Trendel 5 • 38368 Rennau
Tel. 05356-223

Seilbahnen-Thale-Erlebniswelt: wo im Harz der Teufel los ist

– Anzeige –

Das kantige Bodetal ist durch zwei beeindruckende Felsmassive geprägt. Zwischen den beiden Formationen liegt die Seilbahnen-Thale-Erlebniswelt.

Thale

Um diesen faszinierenden Ort ranken sich viele Hexensagen. Mittendrin finden Sie die liebe Seilbahnhexe Gondolina. Sie zeigt Ihnen die ganze Erlebniswelt: Zuerst nehmen Sie den Sessellift zur Rosstrappe hinauf. Von der Bergstation ist es eine kurze Wanderung zur Felspitze, wo Sie den sagenhaften Hufabdruck (Rosstrappe) sehen – Fotopunkt mit gigantischem Ausblick inklusive.

Kommt dann der Hunger, geht's zurück ins Bodetal. Dann schweben Sie mit der modernen Kabinenbahn hinauf zum zweiten Felsmassiv, dem Hexentanzplatz. In den roten Kabinen haben Sie den perfekten Rundumblick. Wer etwas Besonderes möchte,



nimmt eine grüne Kabine mit Glasboden. Wenn es über die gewaltigste Schlucht des Harzes immer höher geht, ist das ganz schön aufregend.

Oben am Hexentanzplatz stehen Harzbobs auf der Sommerrodelbahn am Start. Sie sausen durch rasante Kurven, kleine Hopsen und mit ordentlich Geschwindigkeit durch den Wald.

Oder bei der ersten Fahrt etwas langsamer.

Nach dem Rundgang über den Hexentanzplatz schweben Sie wieder bergab ins Bodetal zur bunten Spaßinsel. Das Kletterlabyrinth, Megaschaukeln und der Boderitt sorgen für richtiges Kribbeln. Das letzte Adrenalin können Sie noch beim Klatsch aufs Wasser im »Nautic« oder in der »Spritzigen

Sause« verbrauchen. Die Spaßinsel bietet mit ihren neuen Attraktionen auch viel für die kleinsten Hexen und Teufelchen.

Die Seilbahnen-Thale-Erlebniswelt ist von Ostern bis Ende Oktober täglich von 9.30 bis 18 Uhr geöffnet, im Winterhalbjahr eingeschränkt. Mehr Informationen gibt es auf www.seilbahnen-thale.de.

Zauberhafter Herbst im Südharz/Kyffhäuser und in der magischen Gebirgswelt

– Anzeige –

Wenn dichte Nebelschwaden über spiegelglatte Seen wabern und das erste Licht des Tages den Morgentau der Bergwiesen in allen Farben glitzern lässt, dann ist Herbst im Harz – eine der besten Zeiten zum Wandern und Biken in Deutschlands nördlichstem Mittelgebirge.

Südharz/Kyffhäuser

Imposante Klippen, murmelnde Bäche, weite Aussichten, zauberhafte Täler und vielseitige Berge – all das ist der Harz. An sonnigen Tagen strahlt das Laub der Bäume in einigen Regionen in allen Rot-Orange-Tönen, aber auch bei Nebel und leichtem Regen lohnt sich ein Spaziergang in der Natur, um den Zauber der magischen Gebirgswelt zu erleben.

Mit dem Nationalpark Harz, fünf Naturparks und dem Biosphärenreservat Karstlandschaft Südharz erstrecken sich großflächige nationale Naturlandschaften über den gesamten Harz. Beim Wandern auf den über 8000 ausgeschilderten Kilometern kann man die vielfältige Flora und Fauna bewusst genießen und den Alltagsstress hinter sich lassen. Mit etwas Glück lassen sich die Luchse im Bad Harzburger Luchsgehege, die Wanderfalken in den wilden Felsenlandschaften oder das Rotwild bei einer der angebotenen Wildtierfütterungen bestaunen. Für viele Besucher ist ein Aufstieg auf den mit 1141 Höhenmetern höchsten Berg im Harz, den Brocken, ein absolutes Muss.

Viele Ausflugsziele sind bequem mit öffentlichen Verkehrsmitteln zu erreichen, die durch das HATIX-Ticket für viele Übernachtungsgäste kostenfrei genutzt werden können.

Die fünf ausgezeichneten Qualitätswanderwege im Südharz/Kyffhäuser sind zudem bereit,



Sattelköpfe bei Nordhausen

Foto: HTV, A. Kassner

entdeckt zu werden: Während der Kyffhäuserweg als Rundweg durch das gleichnamige Gebirge mit dem imposant darauf thronendem Kyffhäuser-Denkmal führt, folgt der gut 42 Kilometer lange Südharzer Dampfloch-Steig den Schienen der Harzer Schmalspurbahnen (HSB) von Sophienhof bis nach Nordhausen entlang zahlreicher Stempelstellen der Harzer Wandernadel.

Auf über 200 Kilometern Länge führt der Karstwanderweg von Pölsfeld bei Sangerhausen bis Bad Grund durch alle drei Bundesländer des Harzes und dabei stets entlang der vielfältigen Karsterscheinungen, die für den Südharz charakteristisch sind. In der Hohen Schrecke kann man gleich auf zwei Qualitätswegen – dem großen und kleinen Hohe-Schrecke-Rundwanderweg – durch alte Buchenwälder laufen. Der kleine

Rundweg führt dabei auch über die beliebte Hängeseilbrücke über das Bärenal.

Aber auch Radfahrer kommen auf ihre Kosten. Ob Mountainbike, E-Bike oder Rennrad – Radfahrer stehen abwechslungsreiche Strecken durch die Südharzer Landschaft zur Verfügung. Durch die Kombination aus steileren Touren, die in Harzrichtung herausfordernder werden und langen Wegen im flachen Gelände der Goldenen Aue zwischen Nordhausen und Sangerhausen finden sich Radtouren für jede Kondition.

SEILBAHNEN THALE ERLEBNISWELT

Hier verbringt Ihr einen großartigen Tag! Los geht es mit dem Sessellift zur Rosstrappe. Mit der Kabinenbahn gleich nebenan schwebt Ihr zum Hexentanzplatz, dem anderen Felsmassiv. Auf der Sommerrodelbahn saust Ihr in schnittigen Bobs vom Hexentanzplatz aus mitten durch den Wald und wieder hinauf zum Start. Nach dem Rodelspaß habt Ihr viel Spaß im Vergnügungspark bei den Seilbahnen. Mit neuen Attraktionen ist die Spaßinsel ein Highlight für Familien mit Kindern jeden Alters!

Täglich geöffnet von Ostern bis Ende Oktober von 9:30 – 18:00 Uhr.
Die tagesaktuellen Öffnungszeiten finden sie auf www.seilbahnen-thale.de.

Besucherparkplatz der Seilbahnen Thale, Parkstraße 1, 06502 Thale

www.seilbahnen-thale.de

Schreiben Sie uns: info@stadtspiegel24.de

Kürbismarkt

am 28. bis 29. September, 2024

Zier- und Speisekürbisse,
Kartoffeln, Marmelade,
Seife, Blumen und Kränze,
Wurst, Backwaren,
Kürbiskuchen, Kürbisbrot
und Kürbissupper

(alle Speisen nur zum Mitnehmen, bitte bringen Sie ein entsprechendes Gefäß mit)

Eintritt ist frei!

Kürbis- und Kartoffelhof Buritz | Bettingeroder Straße 1
38667 Bad Harzburg (OT Westerode)

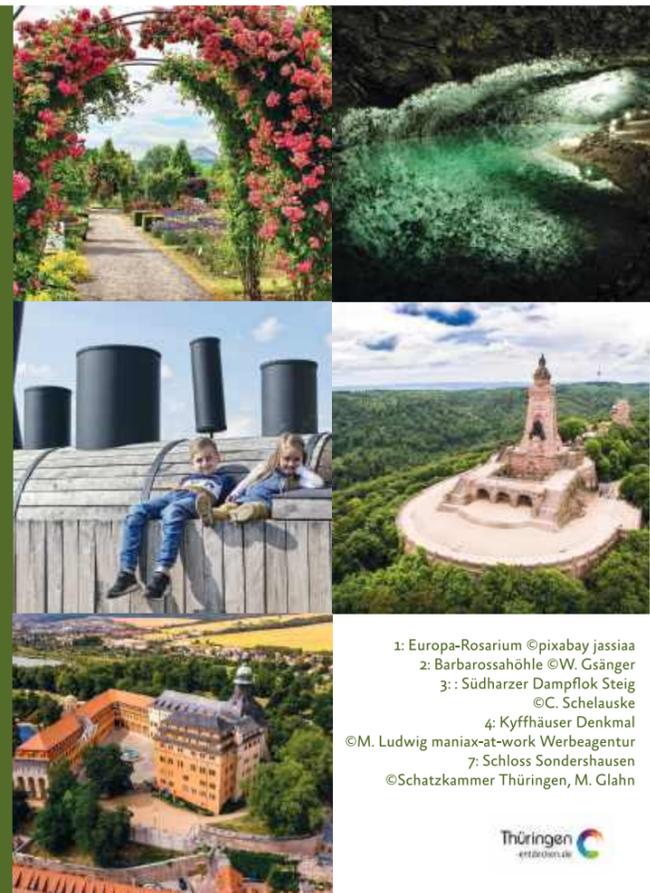
SÜDHARZ KYFFHÄUSER

Jetzt entdecken!

Nur wenige Stunden von Deiner Haustür entfernt erstreckt sich die wunderschöne Landschaft des Südharzes.

Durch mystische Karstlandschaft wandern, herrschaftliche Schlösser entdecken, hoch hinauf auf's Kyffhäuser Denkmal, runter in Bergwerke und Höhlen oder doch lieber quer durch die größte Rosensammlung der Welt im Europa-Rosarium Sangerhausen... das und noch ganz viel mehr erwartet Dich im Südharz – näher als Du denkst!

Alle Infos unter
www.harzinfo.de/suedharz



- 1: Europa-Rosarium ©pixabay jassiaa
- 2: Barbarossahöhle ©W. Gsänger
- 3: Südharzer Dampfloch Steig ©C. Schelauke
- 4: Kyffhäuser Denkmal
- ©M. Ludwig maniax-at-work Werbeagentur
- 7: Schloss Sondershausen
- ©Schatzkammer Thüringen, M. Glahn

LAG »Grünes Band im Landkreis Helmstedt« im Naturerlebnisgarten

Zu einem lehrreichen und genussvollen Sommerabend kam die Lokale Aktionsgruppe (LAG) »Grünes Band im Landkreis Helmstedt« im Naturerlebnisgarten Söllingen zusammen. Das Projekt der Bürgerstiftung Ostfalen zähle sicherlich zu einem der aktivsten und vielfältigsten in der LEADER-Region, sagte LAG-Vorsitzender Henry Bäsecke in seiner Begrüßung. Durch die Unterstützung des LEADER-Förderantrags trägt die LAG wesentlich zum Wachsen und Gelingen des Naturerlebnisgartens bei.

Söllingen

Beim Treffen der LAG konnten sich die Gäste mit eigenen Augen überzeugen, wie viel seit dem Projektbeginn vor eineinhalb Jahren auf dem damals brachliegenden Grundstück geschehen ist. Projektleiter und Kuratoriumsmitglied der Bürgerstiftung Ostfalen Sebastian Petersen führte durch den Naturerlebnisgarten und stellt die wesentlichen Elemente vor.

Der Stifterin habe das Stück Land aufgrund der positiven Atmosphäre stets am Herzen gelegen, sagte Hartmut Kramer, Vorsitzender der Bürgerstiftung Ostfalen. Nun sind hier unter anderem ein Sandarium

als Lebensraum für Wildbienen, mehrere Hecken, unterschiedliche Teiche, die Grundzüge eines Waldgartens und ein traditioneller Lehmbackofen entstanden.

Dank dem selbstlosen Engagement zahlreicher Helfer und dem Einsatz versierter Fachleute ist das Eckgrundstück inzwischen nicht mehr wiederzuerkennen. So konnten an der Naschhecke bereits die ersten Beeren gepflückt werden, eine Benjeshecke hat sich zum lebhaften Biotop entwickelt und die Bäume im künftigen Waldgarten werfen zaghafte Schatten auf die Erde.

Als Lebensraum für Wassertiere und seltene Amphibienarten entstanden zwei Teiche: ein fla-



Simone Dargatz lieferte interessante Fakten zum Naturschaugarten

Foto: Beate Ziehres/Bürgerstiftung Ostfalen

ches Gewässer, in dem Amphibien-Nachwuchs ungestört aufwachsen kann, und ein tieferer Teich als frostsicherer Rückzugsort für Wasserpflanzen und -tiere.

Schilder erklären die einzelnen Elemente des Naturerlebnisgartens auf leichtverständliche Art und Weise. Denn das Lernen durch eigenes Erleben wird im Garten der Bürgerstiftung großgeschrieben.

So kamen auch die Gäste des LAG-Sommerevents in diesen anschaulichen Genuss. Simone Dargatz verdeutlichte, warum Orte wie der Naturerlebnisgarten Söllingen für die Zukunft unseres blauen Planeten elementar wichtig sind. Die Dipl.-Biologin und zertifizierte Waldpädagogin aus Königslutter verwandelte mit ihrer charmanten Art im Handumdrehen Zuhörer zu Akteuren und lieferte erstaunliche

Fakten, die im Gedächtnis bleiben werden.

Spätestens, als Sebastian Petersen die ersten selbst gebackenen Pizzen aus dem Lehmofen holte und zu Tisch rief, machte sich – wie zu Lebzeiten der früheren Besitzerin – heitere Stimmung im Garten breit. Nicht nur, dass die Pizza aus dem Holzofen unvergleichlich gut schmeckte. Michael Mechow, Vorstandsmitglied der Bürgerstiftung Ostfalen, ergänzte das Festmahl mit kleinen Köstlichkeiten aus seinem Restaurant »Wie in Omas Küche«. An der langen Tafel unter den Sonnenschirmen wurden beim Schmausen Erfahrungen und Ideen für künftige Projekte ausgetauscht. Die Sonne war längst untergegangen, als sich die Gäste – bereichert mit neuen Eindrücken und Erkenntnissen – verabschiedeten.

Groß Vahlberg/Berlin



Manfred Kramer und seine Frau Gudrun aus Groß Vahlberg gehörten dazu, als in Berlin Ehrenamtliche aus ganz Deutschland durch den Bundespräsidenten Frank-Walter Steinmeier und seine Frau Elke Büdenbender geehrt wurden. In seiner Begrüßung würdigte Steinmeier das Ehrenamt und bedankte sich bei den geladenen Gästen für ihren unermüdlichen Einsatz, sei es für den Klimaschutz, ein gutes Miteinander in der Gesellschaft oder für gerechte Bildungschancen für alle – alle Bereiche seien wichtig, unterschiedlich und vielfältig. Das Bürgerfest findet jedes Jahr statt, und es gibt immer ein Bundesland als Partner. Dieses Jahr war es Niedersachsen, und auch Ministerpräsident Stephan Weil mischte sich unter die Gäste. Eine Besonderheit auf dem Fest war, das erstmals mit Kenia zusätzlich ein außereuropäischer Partner gefunden worden war. Zu diesem Ereignis war auch der Präsident William Ruto mit seiner Frau Rachel der Einladung gefolgt. Kenia präsentierte seine Kultur, seine Musik, und es wurde auch afrikanisches Essen und Trinken auf dem Fest angeboten. Es gab ein vielfältiges Programm mit viel Musik, verschiedenen Lesungen und Talkrunden auf zwei Bühnen. Weitere Aktionsbühnen und ein Kinderprogramm sowie Informationsstände und Ruhezeiten mit gastronomischen Angeboten verteilten sich im Park von Schloss Bellevue. Es war für jeden etwas dabei und man konnte nach Herzenslust flanieren oder an einem Rundgang durch das Schloss teilnehmen. Am zweiten Tag konnten dann alle Bürger bei freiem Eintritt einen Nachmittag, wieder mit einem tollen Programm, im Park genießen. Manfred Kramer und seine Frau waren ganz begeistert über die tolle Kulisse und die vielen Gäste, es ergaben sich immer wieder interessante Gespräche. Für sie war das ein unvergessliches Wochenende in Berlin, und beide sind sehr stolz über diese persönliche Einladung. Damit wurde das jahrelange Engagement von Kramer für die Peter-Maffay-Stiftung gewürdigt.

Remlingen

65. Asse-Andacht

Der ökumenische Trägerkreis der Asse-Andachten lädt ein zur 65. Asse-Andacht am Sonntag, dem 22. September, um 18 Uhr am Asse-Schacht II (Am Walde 1 in Remlingen). Das zugrundeliegende Bibelzitat zur Ansprache ist aus den Klageliedern 3,26 und lautet »Es ist ein köstlich Ding, geduldig sein und auf die Hilfe des Herrn hoffen«. Physiker Dr. Rainer Gellermann geht in seiner Ansprache der Frage nach: »Was wird mit der Asse?« Als die Asse-Andachten begannen, lebte die Hoffnung, dass der Atommüll in der Asse bald verschwunden sein könnte. Doch die Region hat in den vergangenen Jahren lernen müssen, Geduld zu haben. Die Erfahrungen sagen jedoch: Ein köstlich Ding ist Geduld nicht. Manchmal ist es nötig, ungeduldig zu sein, nicht auf den Herrn zu warten, sondern selbst etwas zu tun. Ob es angesichts aktueller Entwicklungen in der Grube Asse II ein köstlich Ding sein wird, weiter geduldig zu sein, darüber soll auf der 65. Asse-Andacht nachgedacht, geredet und gesungen werden, begleitet durch den Posaunenchor der Kirchengemeinde Ahlum.



Ihre DRUCKEREI und WERBETECHNIK in Schöppenstedt!

Unser Service:

- Unverbindliches Gespräch bei Ihnen von Ort
- Kostenloser Lieferservice (im Umkreis von 30 km)
- Kostenloser Datencheck
- Marktübliche Preise
- 15 In-House-Abteilungen, die Ihnen mit Rat und Tat zur Seite stehen



HOTLINE:
053 32-96 86 483
sales@proexakt.de

Wir freuen uns auf Ihre
unverbindliche Anfrage!

ProExakt
Digital- & Printmedien

Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt | info@proexakt.de | www.proexakt.de | Tel. 053 32/96 86-54

Volzum



Der nächste Meilenstein ist geschafft – nach dem durch die Gemeinde Sickte mit Fördermitteln der Stiftung Zukunftsfonds Asse und der LEADER-Region Elm-Schunter vollzogenen Umbau des ehemaligen Sportheims in Volzum steht nun die Eröffnung des darin entstandenen Mehrwertortes an. Der neu gegründete Verein »Heimvorteil« hat sich zum Ziel gesetzt, aus dem Gebäude eine offene Dorfmitte zu entwickeln. Es sollen zukünftig Büroarbeitsplätze vermietet (Coworking) und für Veranstaltungen und Aktivitäten Raum geboten werden. Im ersten Schritt wurde nun ein Betreibervertrag zwischen der Gemeinde und dem Verein geschlossen. Bürgermeister Ingo Geisler, Gemeindedirektor Marco Kelb sowie Vertreter des Vereins »Heimvorteil« und Mitarbeiter der Samtgemeinde Sickte trafen sich zur Unterzeichnung des Betreibervertrages im gerade fertiggestellten kommunikativen Mittelpunkt, der Kaffeeküche (Foto). Die Eröffnung des Coworking Spaces ist für November geplant. Wer jetzt schon Interesse hat, mehr zu erfahren, ist herzlich eingeladen, vorbeizukommen. Anfragen richten Sie bitte an info@heimvorteil-volzum.de.

Schöppenstedt

Sozialer Tag an der IGS

Die IGS Schöppenstedt nahm am sozialen Tag der Organisation »Schüler Helfen Leben« (SHL) teil. In diesem Rahmen konnten die Schüler in und um Schöppenstedt einen Tag lang gemeinnützige Arbeit verrichten und sogar gleichzeitig in ihren Traumberuf schnuppern. Der dabei eingenommene Arbeitslohn wurde für einen guten Zweck gespendet. Dieser gute Zweck umfasst Jugend- und Bildungsprojekte für Gleichaltrige in Südosteuropa, beispielsweise auch im Kontext des Ukrainekrieges. Mit dem gemeinsamen Aktionstag, an dem sich auch viele andere Schulen beteiligen, sind insgesamt rund eine Million Euro von den Schülern erarbeitet worden. Dafür erhielt die IGS Schöppenstedt nun eine Auszeichnung per Urkunde, auf welche die Schule sehr stolz ist.

Brotboxen für alle Erstklässler im Landkreis

Auch dieses Jahr besuchen die Prophylaxefachkräfte der Arbeitsgemeinschaft Jugendzahnpflege des Landkreises Helmstedt unter der Leitung der Jugendzahnärztin Anna Bansmann alle neuen ABC-Schützen in den Schulen.

Landkreis Helmstedt

Bei diesen Besuchen erhalten etwa 1000 Schüler für ihr Pausenfrühstück eine Brotbox und Informationen, wie diese jeden

Morgen mit leckeren und dabei zahngesunden Nahrungsmitteln gefüllt werden sollte. Bei der Übergabe durch die »Zahnfee« ist die Brotbox mit einer Zahnbürste, einer kleinen Überraschung und ei-

nem Informationsblatt für die Eltern bestückt. »Die Zähne sauber zu halten, ist natürlich auch in der Schulzeit wichtig. Wir wollen mit unserer Aktion und der kleinen Aufmerksamkeit einfach einen Anreiz geben, sich auch über gesunde Ernährung und Zahnpflege in der Schulphase Gedanken zu machen«, so Anna Bansmann.

Der »Zahnpflegeunterricht« durch die Prophylaxefachkräfte wird fester Bestandteil des Unterrichtsprogrammes in den Schulen bleiben, und auch die Jugendzahnärztin unterstützt wei-

terhin die Mundgesundheit der neuen Schulkinder im Rahmen der zahnärztlichen Reihenuntersuchungen und Fluoridierungen.



Die Prophylaxefachkräfte der Arbeitsgemeinschaft Jugendzahnpflege des Landkreises Helmstedt statten alle Erstklässler mit besonderen Brotboxen aus

Die RotaPutz GmbH sucht zu sofort:

Reinigungskraft für BS, Fr.-Seele-Str.
Mo.-Fr. jeweils 1,75 Std.
ab 5 Uhr zum Std.-Lohn von 13,50 €, (Schlüsselobjekt)
Tel.: 05331/908800

Der AWO – Kreisverband Salzgitter-Wolfenbüttel sucht:

Mitarbeiterinnen im Bereitschaftsdienst
(Frauenhaus WF, unbefristet, einwöchige Dienste nach Absprache)



Weitere Infos erhalten Sie telefonisch unter 05331/41188 oder schriftlich per E-Mail: frauenstutzhaus@awo-sz-wf.de



Wir sehen uns auf der Messe parentum am 26. September in Braunschweig

Engagier dich für Mensch & Umwelt - eine gute Ausbildung bietet Chancen!

Starte mit einer Ausbildung bei uns ab 1. August 2025 durch.

Diese drei abwechslungsreichen Berufe mit Zukunft haben wir im Angebot für künftige Helden des Wassers:



- Umweltechnologe für Abwasserbewirtschaftung (w/m/d) für den Standort Steinbrück
- Umweltechnologe für Wasserversorgung (w/m/d) für Peine
- Industriekaufmann/-frau (w/m/d) für Peine

Nutze deine Chance!

Bewirb dich bis zum 31.10.2024. Wir freuen uns über deine Bewerbung, gern über unser Bewerberportal der Website www.wvp-online.de/karriere/offene-stellen oder per E-Mail: bewerbung@wvp-online.de.

Mehr Infos auf www.wvp-online.de

Wasserverband Peine | Horst 6 | 31226 Peine | Tel. +49 5171 956-0

KOMMUNAL KANN

STADTSPIEGEL

Wir suchen
Verteiler (m/w/d)
für den Stadtspiegel.

ProExakt GmbH

Digital- & Printmedien

Bahnhofstraße 17 | 38170 Schöppenstedt

Michael Heinz
01 70/24321 47

Montag bis Freitag von 9 bis 16 Uhr

Bezahlung über Mindestlohn möglich!



Die RotaPutz GmbH sucht zu sofort:

Reinigungskräfte für Gevensleben

AZ Di, Mi, Do ab 16 Uhr
jeweils 3,5 Std. zum Std.-Lohn von 13,50 €

Tel.: 05331/908800



Seniorenzentrum-Cremlingen

Ankommen - sich wohlfühlen - ein Zuhause haben

Wir wünschen uns im Seniorenzentrum Cremlingen Verstärkung!

und zwar
einen Koch (m/w/d)
gerne Vollzeit

Wenn Du also Lust auf ein motiviertes Team hast, gerne kochst und Lachen kein Fremdwort ist, dann melde Dich doch einfach bei UNS!

Seniorenzentrum Cremlingen
Bohmwiese 2,
38162 Cremlingen

Ansprechpartnerin:
Frau Teuber
Tel.: 05306 913020
hl@seniorenzentrum-cremlingen.de

Wir suchen ... | info@proexakt.de | 05332/9686-54

Reinigungskraft (m/w/d)
für Reinigungsarbeiten in unseren Büros
(auf 538-Euro-Basis)

ProExakt
Digital- & Printmedien

info@stadtspiegel24.de



Seit 100 Jahren
meisterlich!
1924 - 2024

Unsere Firmengeschichte

Bereits seit 1924 schreibt der Familienbetrieb Grabenhorst seine Geschichte im Dachdeckermeisterhandwerk. Der Staffelstab wurde dabei immer in der Familie von Meister zu Meister übergeben – vom Gründer, dem Dachdecker- und Schieferdeckermeister Wilhelm Röpke (1924), an Dachdecker- und Schieferdeckermeister Friedrich Grabenhorst (1953), an den Sohn Friedrich-Rudolf Grabenhorst (1984), an den Sohn Florian Grabenhorst (2014), der schon seit 1998 an der Seite seines Vaters tätig war, sowie auch an den zweiten Sohn Adrian Grabenhorst, der 2000 ins Unternehmen mit eingestiegen ist. Die beiden Söhne führen den Betrieb nun ebenfalls als Dachdecker- und Zimmermeister weiter in die Zukunft und – und dies wie ihre Vorgänger seit 100 Jahren getreu dem Motto

„Der Tradition verpflichtet und der Zukunft zugewandt“.



Wilhelm Röpke
Gründer, Dachdecker- und Schieferdeckermeister



Friedrich Grabenhorst
Dachdecker- und Schieferdeckermeister



Friedrich-Rudolf Grabenhorst



Florian Grabenhorst
Dachdecker- und Zimmermeister



Adrian Grabenhorst
Dachdeckermeister

F. Grabenhorst GmbH

Dachdeckerei und Zimmerei
Meisterbetrieb seit 1924

Hinter d. Bahn 6, 38170 Schöppenstedt
Tel- 05332 1759 • E-Mail: florian-grabenhorst@t-online.de

www.grabenhorst-dach.de





Jetzt bis zu
**36%
Vorteil!**

Erlebnisurlaub im Harz

Gaumenfreuden, Entertainment, Wellness, Erlebnisse, u.v.m.

Burg-Special „TITAN PLUS“ Kurzurlaub in Wernigerode

- **3 Tage / 2 Übernachtungen** HP+ inklusive umfangreiches Wohlfühl- und Erlebnispaket (u. a. Minibar mit täglich kostenfreien Softgetränken, Begrüßungsdrink, Live-Musik, u. v. m.)
- **2 Abendessen** vom abwechslungsreichen Buffet inkl. Getränkeauswahl
- **20% Rabatt** auf Hotel-Wellness-Angebot und **10% Rabatt** auf Hotel-Friseur-Angebot*
- **Wertgutschein** Hotelshop

Diese Erlebnis-Highlights sind bereits im Preis enthalten:

- Eintritt für TITAN, der weltweit längsten Hängeseilbrücke ihrer Art im Rappbodetal
- Eintritt Aussichtsturm Solitair - 39m hoch mit Panoramablick
- Eintritt 5D-Kino-Erlebnis an der Rappbodetalsperre

Ihr Komplettpreis

Angebot gültig im Zeitraum bis 22.12.2024

je Erw.
im DZ

228,00 €

Kinder 5-15J stark ermäßigt. Kinder 0-4J kostenfrei.
Zzgl. WE-Zuschlag: 15,00 €/Erw./Nacht (Fr & Sa),
zzgl. Energiekostenpauschale 3,00 €/Erw./Nacht.



Jeden
Freitag+Samstag
Live-Musik
Eintritt
frei!



Willkommen im
Restaurant „Burghof“ **inklusive
Buffet-Getränke!**

Buffet-Sonderaktion

Mittagsbuffet

Montag
bis Sonntag*
statt 32,00 € nur **19,50 €**

Abendbuffet

Sonntag
bis Donnerstag*
statt 32,00 € nur **22,50 €**

Kinder ermäßigt. Mittagsbuffet 12-14 Uhr. Abendbuffet 18-21 Uhr. *außer an Feiertagen.
Bei mehreren Personen bitten wir um Voranmeldung.

